

Samuyeli Firindena Manga Dawudaa Fe Taruxuna

Kitabun yireni ito, Samuyeli Firinden Dawudaa mangayaan nan ma fe falama, naxan findixi Isirayila bɔxɔn manga firinden na, naxan yi gbo e mangane birin xa. A feene rabaxi nɛn jɛɛ wuli keden benun Marigi Yesu xa bari. A fɔlɔma Dawudaa wugan nan ma, a to Sɔli nun a dii xɛmɛn Yonatan faxa feen mɛ, a mɔn a yitama nɛn Dawuda findi mangan na kii naxan yi keli Yuda bɔnsɔnni. Sɔli a dii xɛmɛn yi mangayaan liga kɔmɛn fɔxɔn bɔnsɔnne xunna waxati dando yi. A to faxa, na bɔnsɔnne yi bira Dawuda fɔxɔ ra, e yi a sugandi mangan na. Nayi, Dawuda yi dɔxɔ Isirayila bɔnsɔn fu nun firinne xunna. Samuyeli Firinden sora dɔnxɛne, ne fe dɔnxɛne nan falama lan Dawudaa mangayaan ma.

Kitabun yireni ito yi, Manga Dawuda yitaxi en na nɛn luxun mi naxan yi. A a gboon nun a sɛnbɛn nan yitama en na, koni a kala xɔnne fan mi luxunxi en ma, e nun gbalo feen naxanye a denbayaan sɔtɔ. Dawudaa taruxuna a yitama en na nɛn muxun sɛnbɛn sɔtɔma kii naxan yi, a na a ti a kala xɔnne ra, a yi yulubi xafarin xandi Ala ma.

Dɔnxɛn na, a gbɛngbenna, Dawuda findi misali faɲin nan na Isirayila yamaan xa waxati xɔdɛxɛne yi, Ala naxan nafaxi a yamaan ma. Nayi, Ala yi dɛ xuiin tongo Dawuda xa, fa fala “I ya mangayaan nun i ya denbayaan luma nɛn n yɛtagi habadan, bayo i ya mangayaan sɛnbɛn luma nɛn habadan.”

(Samuyeli Firindena 7.16) Ala Yesu nan nafa na falan nakamalideni, Yesu yi yate Dawudaa dii xemen na layiri neneni kui (Na feen sebexi Matiyu 20.29-34 kui e nun 21.9).

Dawuda yi Sɔli faxa feen me

¹ Sɔli faxa xanbini, Dawuda Amalekine nɔxina, Dawuda yi fa lu Sikilaga taani xi firin.

² Xi saxande lɔxɔni, banxulanna nde yi fa, sa keli Sɔli a gali malandeni. A dugine yibɔxi, burunburunna a xunni sununa fe ra. A to Dawuda fɛman li, a yi a xinbi sin bɔxɔn ma.

³ Dawuda yi a maxɔdin, a naxa, “I kelixi mineni?” A yi a yabi, a naxa, “N nan n gixi Isirayila ganla nan ma.”

⁴ Dawuda yi a fala a xa, a naxa, “A yeɓa n xa naxan danguxi.” Xemen yi a yabi, a naxa, “Isirayila sofa ganla bata a gi yengeni, sofa wuyaxi bata faxa. Hali, Sɔli nun a diin Yonatan bata faxa.”

⁵ Banxulanna naxan faxi xerayaan na, Dawuda mɔn yi na maxɔdin, a naxa, “I a kolonxi di, a Sɔli nun a dii xemen Yonatan bata faxa?”

⁶ Banxulanna yi a yabi, a naxa, “N yi Gilibowa geyaan nan fari, n yi Sɔli to, a tanban tixi a bun, a yi gbɛtenxi yaxune wontorone nun soo ragine xɔn.

⁷ A to a firifiri, a yi n to, a yi n xili. N yi a yabi, n naxa, ‘N tan ni i ra.’

⁸ A yi n maxɔdin a nde n tan na. N yi a fala a xa a Amalekin nan n tan na.

⁹ Nayi, a yi n yamari a n xa fa a faxa, bayo a yi sɔxɔlexi, hali a mɔn to yi jɛjɛ.

¹⁰ Nayi, n yi n maso a ra, n yi a faxa, bayo n yi a kolon a a mi yi kisima a biradeni. Na xanbi ra, mangana, n yi a mangaya taxamasenna ba a xun

na. N yi a yiirasoon ba a yiin na. N bata fa e ra i xɔn.”

¹¹ Dawuda yi a dugine yibo a ma. Naxanye birin yi a fema, ne fan yi na liga.

¹² E yi saya feene liga, e wuga, e sun han jinbanna Sɔli nun a diin Yonatan ma fe ra e nun Alatala sofane nun Isirayila kaan naxanye faxaxi yengeni.

¹³ Na xanbi ra, Dawuda yi a fala banxulanna xa naxan faxi xeraan na, a naxa, “Nde i tan na?” A yi a yabi, a naxa, “Amalekin naxan dɔxi yamanani ito yi, na nan ma diin n tan na.”

¹⁴ Dawuda yi a fala, a naxa, “I mi gaxu mangan faxe Alatala bata yi naxan sugandi?”

¹⁵ Dawuda yi a sofa keden xili, a yi a fala, a naxa, “Siga, i yi sa a faxesa.” Sofaan yi Amaleki kaan garin, a yi a faxesa.

¹⁶ Dawuda yi a fala Amaleki kaan ma, a naxa, “I tan nan i faxesa feen nagidixi, i yi i yete yalagi, i naxa, ‘N tan nan Alatalaa manga sugandixin faxaxi.’ ”

Dawuda yi e wuga

¹⁷ Dawuda yi saya sigini ito sa Sɔli nun a diin Yonatan xa.

¹⁸ A yi yamarin fi a Yuda kaane xa e maxaran na sigin ma naxan xili “Xalimakuli Sigina.” A seɓexi kedɪn kui naxan yi xili Tinxin Muxuna kedina.

¹⁹ Isirayila sofa kendene bata faxesa a geyane fari. A mato sofane faxaxi kii naxan yi!

²⁰ A nama fala Gati taani, na xibarun nama fala Asikalɔn kirane xɔn, alogo Filisitine sungutunne nama sewa, alogo Ala kolontarene sungutunne nama jaxan.

²¹ Xiila nun tulen nama fa fa Gilibowa geyane fari,

xεε sabatila nama fa lu e ma,
 bayo sofane yε masansan wure lefane e rayagi
 menna nin,

Soli yε masansan wure lefana,
 turen yi ba soε a ma.

²² Yonatan ma xalimakunla mi yi xεtεma
 yaxu faxa daxin yεtagi,
 yaxun sεnbεn yεtagi.

Soli a silanfanna yi a wanla rakamalima.*

²³ Soli nun Yonatan yi rafan yamaan ma ki faji
 e siimayaan birin yi,
 hali e sayani, e mi fate.

E yi xulun singbinna xa,
 e sεnbεn yi gbo yatan xa.

²⁴ Isirayila naxanle, ε Soli wuga.
 A yi ε maxidima nεn dugi fajini,
 a xεmaan sa ε dugine ra.

²⁵ A mato,
 sofa sεnbεmane bata faxa yεngeni!
 Yonatan bata faxa geyane fari!

²⁶ N bɔɔn sunuxi i ya fe ra,
 Yonatan, n tada, n xɔyi kεndεna.
 I ya xanuntenyaan yi rafan n ma,
 dangu naxanle gbeen na.

²⁷ A mato, sofa sεnbεmane bata faxa!
 Sofa fangamane bata raxɔri!

2

Dawuda yi findi Yuda mangan na

¹ Na feene dangu xanbini, Dawuda yi Alatala
 maxɔdin, a naxa, “N lan n xa siga Yuda taana nde

* **1:22: Silanfanna:** Sofane yεngεso dεgεmana.

yi ba?” Alatala yi a yabi, a naxa, “Ōn.” Dawuda yi a maxōdin, a naxa, “N sigan minen?” Alatala yi a yabi, a naxa, “Xebiron yi.”

² Dawuda yi siga e nun a ɲaxalan firinne, Axinowami, Yeserele kaana e nun Abigayili, Nabali Karemele kaana kaɲa gilena.

³ A yi a fɔxɔrabirane fan nun e denbayane xali, e sa dɔxɔ Xebiron nabilinni.

⁴ Nayi, Yuda bɔnsɔnna muxune yi fa Xebiron yi alogo e xa Dawuda findi Yuda mangan na.

E to a fala Dawuda xa a Yabesi-Galadi kaane bata yi Sɔli maluxun,

⁵ a yi xerane rasiga a faladeni e xa, a naxa, “Alatala xa ε baraka ε to Sɔli maluxunxi ε kanna, ε hinanna mayita a mabinni.

⁶ Ala xa Alatala fan ε suxu hinanna nun lanayani. N tan fan fanma ε ra nen, bayo ε na nan ligaxi.

⁷ Iki, ε sɔbε so, ε wɛkile. E kanna Sɔli bata faxesa, Yuda kaane n tan nan sugandixi mangan na e xun na.”

Yiseboseti yi findi Isirayila mangan na

⁸ Abineri, Neri a dii xemena, Sɔli a sofa kuntigin bata yi Yiseboseti suxu. Yiseboseti, Sɔli a dii xemen nan yi a ra. Abineri yi a xali Maxanayin taani.

⁹ A yi a dɔxɔ mangan na Galadi xun na e nun Asuri nun Yeserele nun Eframi nun Bunyamin nun Isirayila birin xun na.

¹⁰ Yiseboseti, Sɔli a dii xemen finde Isirayila mangan na, a bata yi ɲεε tonge solomasεxe sɔtɔ. A ɲεε firin nan ti mangayani. Koni Yuda bɔnsɔnna bata yi bira Dawudaa mangayaan fɔxɔ ra.

11 Dawuda jεε solofere e nun kike sennin nan ti mangayani Xebiron yi Yuda bənsəna xun na.

Yengen Yuda nun Isirayila tagi

12 Neri a dii xεmεna Abineri nun Səli a dii xεmεn Yiseboseti a walikεne yi keli Maxanayin taani, e siga Gabayon taani.

13 Seruyaa dii xεmεn Yowaba nun Dawudaa walikεne fan yi kiraan suxu. E yi naralan Gabayon ige dəxədeni. Ndee yi lu ige dəxəden fəxə kedenni, ndee fan yi lu fəxə kedenni.

14 Abineri yi a fala Yowaba xa, a naxa, “Banxulanna ndee xa keli, e yengen so en yetagi.” Yowaba yi a yabi, a naxa, “E xa keli.”

15 Sofane yi keli, e yi tenge muxu fu nun firin yi Bunyamin bənsənni, Səli a dii xεmεn Yiseboseti xa, muxu fu nun firin yi Dawudaa walikεne ye. E e maso e bode ra.

16 Birin yi a yenge so boden suxu a xunna ma, a yi a səxən a jεnsenni silanfanna ra, e birin yi bira e bode xən. E na yiren xili sa, “Fanye Xεena” Gabayon yamanani.

17 Na ləxəni, yenge gbeen yi keli. Dawudaa walikεne yi Abineri nun Isirayila kaane nə na yengeni.

18 Seruyaa dii saxanne Yowaba nun Abisayi nun Asaheli nan yi menni. Asaheli yi xulun alo bolena,

19 a yi Abineri sagatanma, a mi yi xεtεma a fəxə ra, a mi siga a yiifanna ma hanma a kəmenna ma.

20 Abineri yi a xanbi rato, a yi a fala, a naxa, “I tan Asaheli nan a ra ba?” A yi a yabi, a naxa, “N tan na a ra.”

21 Abineri yi a fala a xa, a naxa, “Siga yiifanna ma hanma kəmenna ma, i sa banxulanna nde

yenge, i yi a yenge yi se tongoxine ba a yii.” Koni Asaheli mi yi waxi xete feni Abineri foxo ra.

²² Abineri man yi a fala Asaheli xa, a naxa, “Xete n foxo ra. Nanfe a lige n xa i bonbo, n yi i faxa? Na xanbi ra, n mi fa nae i tada Yowaba yetagi toe.”

²³ Koni Asaheli mi tin kiraan masare. Nayi, Abineri yi a soxon a kuini tanban xunna boden na, tanban yi sa mini Asaheli fari. A bira, a faxa. Naxanye birin yi fama Asaheli faxaxin biradeni, ne yi ti menni.

²⁴ Yowaba nun Abisayi yi bira Abineri foxo ra. Sogen bira waxatin naxan yi, e yi fa Ama geyaan fari, Giyahi yetagi, Gabayon tonbonna kiraan xon.

²⁵ Bunyamin sofane yi e malan Abineri xanbi ra, e findi ganla ra e ti geyaan xun tagi.

²⁶ Abineri yi Yowaba xili, a yi a fala a xa, a naxa, “Silanfanna luye faxan tiye tun ba? I mi a kolon a na rananna jaxuma ayi nen? I luma han waxatin mundun, i mi a fala yamaan xa a e xa xete en ngaxakedenne foxo ra?”

²⁷ Yowaba yi yabin ti, a naxa, “N bata n kolo habadan Ala yi, xa i mi yi falan ti nun, n ma muxune mi yi xetema e foxo ra han tila xotanni.”

²⁸ Yowaba yi xotaan fe. A sofane yi xete Isirayila kaane foxo ra, e yi yengen dan.

²⁹ Abineri nun a sofane yi sigan ti kena ngaan na Araba yamanani. E Yuruden baani gidi, e Bitiron birin yigidi e sa Maxanayin taan li.

³⁰ Yowaba xetexina Abineri foxo ra, a yi yamaan birin malan, Dawudaa walikéen muxu fu nun solomanaanin yi dasaxi e nun Asaheli.

³¹ Koni Dawudaa muxune bata yi muxu

keme saxan e nun tonge sennin faxa Bunyamin
bɔnsɔnna muxune nun Abineri a muxune ra.

³² E fa Asaheli ra, e yi a maluxun a fafe gaburun
na Betelemi yi. Na xanbi ra, Yowaba nun a muxune
yi sigan ti kɛna ngan na, e sa so Xebiron yi xɔtɔn
ɔeni.

3

Dawuda diin naxanye bari Taruxune Singen 3.1-4

¹ Yengen bu nen Sɔli a denbayaan nun Dawudaa
denbayaan tagi han! Dawuda senben yi gboma ayi
nen tun, Sɔli a denbayaan tan senben yi lu nanɛ.

² Dawuda yi dii xemene sɔtɔ Xebiron taani. A dii
singen yi xili nen Aminon, naxan nga yi Yeserele
kaana Axinowami ra.

³ A diin firindena, Kileyabi, naxan nga yi Abi-
gayili ra, Karemele kaan Nabali a kaja gilena.
A diin saxandena, Abisalomi, naxan nga findi
Gesuri taan Manga Talamayi a dii temen Maka ra.

⁴ A diin naanindena, Adoniya, naxan nga findi
Xagiti ra, a diin suulundena, Sefati, naxan nga yi
Abitali ra.

⁵ A dii sennindena, Yitireyami, Dawudaa
naxanla Egelaa dii xemena. Diini itoe nan sɔtɔ
Dawuda xa Xebiron yi.

Abineri yi a mɛ Yiseboseti ra

⁶ Yengen waxatini Sɔli a denbayaan nun Dawu-
daa denbayaan tagi, Abineri senben yi gbo ayi Sɔli
a muxune xun na.

7 Konyi naxanla* nde yi Söli yii naxan yi xili Risipa, Ayaa dii tɛmɛna. Yisebosɛti yi a fala Abineri xa, a naxa, “Nanfera ɛ nun n baba konyi naxanla sigaxi ɛ sa kafu?”

8 Yisebosɛti a falan yi Abineri xɔɔ kati, a yi a yabi, a naxa, “I n mirixi Yuda bɔnsɔnna baren nan na ba? To, n walima tinxinna nin i baba Söli a denbayaan xa, e nun a ngaxakedenne nun a xɔyine, n mi i so Dawuda yii. I fa n mafalama naxanli ito nan ma fe ra to?”

9 Alatala xa tɔɔ naxin sa n fari xa n mi a liga Dawuda xa alo Alatala layirin tongoxi a xa kii naxan yi,

10 a to a fala, a a mangayaan bama nɛn Söli a denbayaan yii, a yi Dawuda dɔxɔ mangan na Isirayila xun na e nun Yuda, keli Dan ma han sa dɔxɔ Bɛriseba ra.”

11 Bayo Yisebosɛti yi gaxuxi Abineri yɛɛ ra, a mi nɔ a fala keden peen yabɛ.

12 Abineri yi xɛrane rasiga a faladeni Dawuda xa, a naxa, “Nde gbee yamanan na? En layirin xidi en tagi, n na i maliyɛ nɛn Isirayila birin yi lu i fɔxɔ ra.”

13 Dawuda yi a yabi, a naxa, “N tinxi, n layirin xidi en tagi, koni n fe keden nan maxɔdinxi i ma, i mi fa n yɛtagin toma, fɔ i na fa Mikali ra, Söli a dii tɛmɛna, i nɛma fɛ n fɛma.”

14 Dawuda yi xɛrane rasiga a faladeni Söli a dii xɛmɛn Yisebosɛti xa, a naxa, “N ma naxanla Mikali so n yii, n Filisiti xɛmɛ kɛmɛ banxulan naxan futu se ra.”

* **3:7: Konyi naxanla** sariyan sɛbɛxi Xɔɔyaa 21.7-11 kui. Konyin na a ra, a naxan sɔɔ a naxanla ra.

15 Nayi, Yiseboseti yi sa Mikali ba a xemɛn Pali-tiyeli yii, Layisi a dii xemɛna.

16 A xemɛn wugamatɔn yi bira a fɔxɔ ra han Baxurin taani. Nayi, Abineri yi a fala a xa, a naxa, “Xɛtɛ i konni.” A yi xɛtɛ.

17 Abineri nun Isirayila fonne yi falan ti, a yi a fala e xa, a naxa, “E waxi nɛn Dawuda xɔn mangayani xabu to mi a ra,

18 awa, a liga waxatin ni i ra, amasɔtɔ Alatala bata falan ti Dawudaa fe yi, a naxa, ‘N nan n ma yamaan xɔɔyama, Isirayila, n ma walikɛɛn Dawuda nan xɔn Filisitine yii e nun yaxun bonne.’”

19 Abineri mɔn yi falan ti Bunyamin kaane fan xa. Na xanbi ra, a sa rali Dawuda ma Xebiron yi, naxan birin nafan Isirayila kaane ma e nun Bunyamin bɔnsɔnna muxune ma.

20 A yi fa Dawuda fɛma Xebiron yi, muxu mɔxɔɲɛ biraxi a fɔxɔ ra, Dawuda yi donse donna ɲaxaɲaxani tɔn Abineri xa e nun muxun naxanye yi a fɔxɔ ra.

21 Abineri yi a fala Dawuda xa, a naxa, “N kelima nɛn, n siga, n sa Isirayila birin malan n kanna sɛnbɛn bun ma, mangana. E layirin fenma nɛn ɛ nun ne tagi, i mangayaan liga yiren birin yi alo i waxi a xɔn kii naxan yi.” Dawuda yi tin Abineri yi siga bɔɲɛ xunbenli.

Yowaba yi Abineri faxa

22 Na dangu xanbini, Yowaba nun Dawudaa muxune yi fa sa keli yɛngɛni, e yi fa yɛngɛ yi se tongoxi wuyaxi ra e yii. Abineri mi yi fa Dawuda

fema Xebiron yi, bayo Dawuda tin nen a yi siga bɔɲɛ xunbenli.

²³ Yowaba fa waxatin naxan yi e nun ganla naxan yi a fɔxɔ ra, e yi a fala a xa a Neri a dii xɛmɛna Abineri bata yi fa mangan fɛma, a yi a lu a siga bɔɲɛ xunbenli.

²⁴ Yowaba yi siga mangan konni, a yi a fala mangan xa, a naxa, “I nanse ligaxi? Abineri yi fa i konni, i yi a lu a siga bɔɲɛ xunbenli?”

²⁵ Anu, i a kolon a Neri a dii xɛmɛna Abineri faxi i yanfadani alogo a xa i siga kiin nun i xɛtɛ kiin kolon e nun i naxan ligama.”

²⁶ Yowaba keli xanbini Dawuda konni, a yi xɛrane rasiga Abineri ɲɛɲɛ xɔn, ne yi sa a li fɔ Sira ige dɔxɔdeni, e sa fa a ra. Dawuda mi yi a kolon.

²⁷ Abineri xɛtɛ waxatin naxan yi Xebiron yi, Yowaba yi a xili taan so dɛɛn dɛxɔn, alo a wundo falan nan tima a xa. A yi a sɔxɔn mɛnni a kuini, alogo a xa a xunyɛna Asaheli gbee faxan ɲɔxɔ.

²⁸ Dawuda to a mɛ naxan danguxi, a yi a fala, a naxa, “Alatala a kolon n tan nun n ma mangayaan mi findixi Neri a dii xɛmɛna Abineri faxa feen sabun na mumɛ!”

²⁹ Na goronna xa dɔxɔ Yowaba nun a denbayaan xun ma. Muxuna nde xa lu Yowabaa denbayani kɔrɔsilaan luyɛ naxan ma hanma dogonfonna, hanma naxan sigan tiyɛ dunganna ra, hanma e faxa silanfanna ra, hanma donse mi naxan yii.”

³⁰ Yowaba nun a tada Abisayi Abineri faxa na kii nin, amasɔtɔ a bata yi e xunyɛna Asaheli faxa Gabayon yi yɛngɛni.

³¹ Dawuda yi a fala Yowaba xa e nun yamaan naxan yi biraxi a fɔxɔ ra, a naxa, “E ɛ dugine yibɔ, ɛ

kasa benbēli dugine ragodo ε ma sununi, ε Abineri saya feen liga.” Manga Dawuda yetεen yi bira binbin fɔxɔ ra.

³² E yi Abineri maluxun Xebiron yi. Mangan yi a xuini te, a wuga, yamaan birin yi wuga.

³³ Mangan yi saya sigin sa Abineri xa, a naxa, “Abineri yi lan ba a faxa alo xaxilitarena?

³⁴ I yiine mi yi xidixi, i sanne mi yi xidixi.

Anu, i bata faxa

alo muxu faxane na muxun natεena.”

Yamaan birin mɔn yi Abineri wuga.

³⁵ Na xanbi ra, e yi e maso Dawuda ra alogo e xa donseen so a yii, sogen mɔn yi na, koni Dawuda yi a kolɔ, a naxa, “Ala xa tɔrɔya ɲaxin sa n fari xa n donseen don benun sogen bira waxatini.”

³⁶ Yamaan birin yi na kolon, na yi rafan birin ma.

³⁷ Nayi, Yuda yamaan birin nun Isirayila kaane yi a kolon a mangan xa mi yamarin fixi alogo Neri a dii xεmεna Abineri xa faxa.

³⁸ Dawuda mɔn yi a fala a walikεne xa, a naxa, “E a kolon ba fa fala a Isirayila kuntigi gbeena nde bata faxa to?

³⁹ Hali mangan to n na, n sɛnbɛn ɲanxin na a ra iki. Muxune itoe, Seruyaa dii xεmεne dangu n tan na. Alatala yetεen xa e tɔrɔ e to faxani ito tixi.”

4

Yiseboseti faxa fena

¹ Sɔli a dii xεmεn Yiseboseti to a mε a Abineri bata yi faxa Xebiron yi, a yii xudin yi tuyε ayi, gaxun yi Isirayila kaane birin suxu.

² Gali kuntigi firin yi Səli a dii xemən yii, Banaha nun Rekabu. Rimən Beroti kaan nan ma dii xeme yi e ra, Bunyamin bənsənni.

³ Amasəto Beroti kaane yi yatəxi nən alo Bunyamin bənsənna, Beroti kaane bata yi fa, e dəxo Gitayin taani, e dəxi dənaxan yi han to.

⁴ Səli a dii xemən Yonatan ma dii xeməna nde yi na naxan yi ləbutənxi. A jee suulun nan yi a ra Səli nun Yonatan faxa feen xibarun yi fama waxatin naxan yi, sa keli Yeseṛeli taani. Na nan a liga, dii ngana nde yi a tongo mafuren, a yi bira, a yi findi sanmadəntəən na, a tan diin yi xili nən Mefiboseti.

⁵ Beroti kaan Rimən ma dii xeməne, Rekabu nun Banaha yi siga Yiseboseti konni soḡe xəleni, e yi a li xiyə yanyin na.

⁶ E so han banxin tagini alo e yi murutun nan tongoma, e yi Yiseboseti səxən a kuini. Na xanbi ra, Rekabu nun a xunyən Banaha yi e gi.

⁷ E soe banxini, mangana a matabun saden ma, e yi a səxən, e a faxa. E a xunna xaba a də, e yi a xunna suxu e yii, e siga yire xunkuyeni Araba kiraan xən ma.

⁸ E yi Yiseboseti xunna xali Manga Dawuda fəma Xebiron yi, e yi a fala a xa, e naxa, “Yiseboseti xunna nan ito ra, Səli a dii xeməna, i yaxuna, naxan yi wama i faxa feni. To, Alatala bata i gbeen jəxo Səli nun a xanbin na.”

⁹ Dawuda yi a fala Beroti kaan Rimən ma dii xeməne xa, Rekabu nun a xunyən Banaha, a naxa, “N bata n kəlo habadan Alatala yi, a tan naxan n ba tərən birin yi.

¹⁰ Naxan a fala n xa, a naxa, ‘Səli bata faxa,’ naxan yi laxi a ra a a bata xibaru fajin nali n ma,

n na a suxu nen, n yi a faxa Sikilaga yi, alogo a xa na xibaru faɲin saranna soɔ.

¹¹ Naɣudene muxu tinxinxin faxa waxatin naxan yi banxini a saden ma, iki n mi a wunla maxoɗinɲe e ra ba, n yi e ɲan boɣon fari?”

¹² Dawuda yi yamarin fi a sofa banxulanne ma e xa Rekabu nun a xunyeɲ Banaha faxa. Na xanbi ra, e yi e yiine nun e sanne bolonɲe a ra, e yi e singan Xebiron ige ramaradeni. E yi Yiseboseti xunna maluxun Neri a diina Abineri gaburun na Xebiron yi.

5

Dawuda yi findi mangan na Isirayila xun na Taruxune Singen 11.1-9

¹ Isirayila boɲsɔnne birin yi fa Dawuda fema Xebiron yi. E yi a fala, e naxa, “En wuli keden fasa keden.

² A foɓni, Soɓi yi nxo mangan na waxatin naxan yi, i tan nan yi tixi Isirayila ganla yeɛ ra. Alatala bata yi a fala i xa, a naxa, ‘I tan nan findima n ma yamana Isirayila kantan muxun na, i findi e yeɛratiin na.’ ”

³ Nayi, Isirayila fonne birin yi fa mangan fema Xebiron yi, Manga Dawuda yi layirin tongo e xa Xebiron yi Alatala yetagi. E yi turen sa a xunni a doxo feen na Isirayila mangan na.

⁴ Dawuda findi mangan na a ɲeɛ tonge saxanden nan ma, a yi ɲeɛ tonge naanin ti mangayani.

⁵ A yi mangayaan liga Yuda xun na Xebiron yi ɲeɛ solofere kike sennin, a yi ɲeɛ tonge saxan nun

saxan ti mangayani Yuda nun Isirayila birin xun na Yerusalen yi.

Dawuda yi Yerusalen taan nɔ

⁶ Manga Dawuda nun a fɔxɔrabirane yi siga Yerusalen xili ma. Yebusu kaan naxanye yi na yamanani, ne yi a fala Dawuda xa, e naxa, “I mi soε be, bayo hali danxutɔne nun sankalatɔne nɔε i kedε nen.” Nanara, e mirixi a ma, e naxa, “Dawuda mi nɔε soε be.”

⁷ Koni, Dawuda yi Siyon yinna suxu a senbeni, a naxan xili sa Dawudaa Taana.

⁸ Na lɔxɔni, Dawuda yi a fala, a naxa, “Naxan yo waxi Yebusu kaane nɔ feni, fɔ na kanna xa siga kiraan nan xɔn naxan gixi sa lan igen ma alogo a yi e masɔɔ, Dawuda yi na ‘sankalatɔne nun danxutɔne’ rajaxu.” Nanara, a falama a “Danxutɔne nun sankalatɔne” mi soma Ala Batu Banxini.

⁹ Dawuda yi dɔxɔ taan yire makantanxini, a yi mɛn xili sa a Dawudaa Taana. Na xanbi ra, Dawuda yi mɛnna nun na rabilinna ti keli Milo gbingbinna ma siga han taa tagini.

¹⁰ Nayi, Dawuda senben yi lu gbo ayi tun, bayo Alatala yi a xɔn, Ala Senben Birin Kanna.

Dawudaa mangayaan yi baraka

Taruxune Singen 14.1-2

¹¹ Tire taan mangan Xurami yi xerane rasiga Dawuda ma, e yi suman wudin xali na e nun wudi rawanle nun gɛmɛ masonle naxanye manga banxin ti Dawuda xa.

¹² Dawuda yi a kolon a Alatala yatin nan a findixi mangan na Isirayila xun na, a yi a mangayaan senbe so masɔɔ a yamana Isirayila fe ra.

13 A keli xanbini Xebiron yi, Dawuda mən yi konyi ɲaxanla* ndee nun ɲaxanla ndee fen Yerusalən yi, a mən yi dii xemene nun dii temene sətə.

14 Naxanye sətə a xa Yerusalən yi, ne xinle ni itoe ra: Samuwa nun Sobaba nun Natan nun Sulemani

15 nun Yibixari nun Elisawa nun Nefegi nun Yafiya

16 nun Elisama nun Eliyada nun Elifeleti.

Dawuda yi Filisitine nə

Taruxune Singen 14.8-16

17 Filisitine yi a mε a Dawuda bata yi findi mangan na Isirayila xun na, e birin yi siga a fendeni. Dawuda yi na mε, a yi so yire makantanxini.

18 Filisitine yi fa, e xuya ayi Refa lanbanna birin yi.

19 Dawuda yi Alatala maxədin, a naxa, “N xa siga Filisitine xili ma ba? I e soε n yii ba?” Alatala yi a yabi, a naxa, “Siga, bayo n Filisitine soma nən i yii.”

20 Nayi, Dawuda yi siga Baali-Perasimi yi, a Filisitine nə dənaxan yi. A yi a fala, a naxa, “Alatala bata n yaxune raxuya ayi n yεε ra, alo fufaan gbiligbinla kalan kii naxan yi.” Nanara, e mənna xili sa Baali-Perasimi.†

21 E yi e suxurene rabejin mənni, Dawuda nun a fəxərabirane yi e xali.

22 Filisitine mən yi te, e dəxə Refa lanbanna birin yi.

* **5:13: *Konyi ɲaxanle*** sariyan səbexi Xəərəyaan 21.7-11 kui. Konyin nan ne ra, a naxanye sətə a ɲaxanla ra. † **5:20: *5.20Baali-Perasimi*** bunna nən fa fala, “Halagin Kanna.”

²³ Dawuda mən yi Alatala maxədin. Alatala yi a fala a xa, a naxa, “İ nama te, dangu e xanbi ra, i yi i maso e ra fətonna de.

²⁴ İ na siga ti xuiin mə wudine kondene yi, i keli e yengeđeni mafuren, bayo Alatala nan tima i yeə ra, a Filisiti ganla nə i xa.”

²⁵ Alatala naxan yamari Dawuda ma, a na liga, a Filisitine nə, a lu e faxe keli Geba han sa dəxo Geseri taan na.

6

E yi Layiri Kankiraan xali Taruxune Singen 13.1-14

¹ Dawuda mən yi Isirayila sofa senbemanə birin malan, muxu wuli tonge saxan.

² Na ganla yi biraxi a fəxo ra, a siga Baala taani Yuda yi, alogo a xa sa Alaa Kankiraan* tongo, Ala xinla nan na kankiraan ma, Alatala Senben Birin Kanna, naxan dəxi maleka gubugubu kan sawurane tagi.

³ E yi Alaa Kankiraan sa wontoro nenen kui keli Abinadabo a banxini geyaan fari. Wusa nun Axiyo, Abinadabo a dii xemene nan yi wontoro nenen nagima.

⁴ E yi a tongo Abinadabo a banxini geyaan fari, Axiyo yi sigama a yeə ra.

⁵ Dawuda nun Isirayila yamaan birin yi sewan mayitama Alatala ra, e maxaseen sifan birin maxama, alo bəlonna nun kondenna nun tanbanna nun kariɣanna nun maxase gbeteɣe.

* **6:2: 6.2Alaa Layiri Kankirana** fe mən sebexi Xəroyaan 25.10-22 kui.

⁶ E to Nakon ma lonna li, Wusa yi a yiini bandun, a Alaa Kankiraan suxu, bayo ɲingene bata yi salaxun.

⁷ Nayi, Alatala yi xɔlɔ a ma han! A yi a faxa na xaxilitareya wanla fe ra. Wusa yi faxa mɛnni, Alaa Kankiraan fɛma.

⁸ Alatala to Wusa niin ba, a faxa. Nayi, Dawuda yi xɔlɔ han, e yi mɛn xili sa “Wusa halagidena” han to.

⁹ Na lɔxɔni, Dawuda yi gaxu Alatala yɛɛ ra, a yi a fala, a naxa, “Alatalaa Kankiraan soma di n konni?”

¹⁰ Nayi, a yi tondi Alatalaa Kankiraan xalɛ a konni, Dawudaa Taani. A yi a xali Obedi-Edɔn Gati kaana banxini.

¹¹ Alatalaa Kankiraan yi lu Obedi-Edɔn Gati kaana banxini kike saxan, Alatala yi barakan sa Obedi-Edɔn nun a denbayaan birin ma fe yi.

Layiri Kankiraan Yerusalɛn yi Taruxune Singen 15.25-16.3

¹² E sa na fala Manga Dawuda xa a Alatala bata barakan sa Obedi-Edɔn ma denbayaan birin ma fe yi e nun a gbeen seen naxanye birin na masɔtɔ Alaa Kankirana fe ra. Nayi, Dawuda yi Alaa Kankiraan tongo Obedi-Edɔn yi, a siga a ra Dawudaa Taani sɛwani.

¹³ Alatalaa Kankiraan xali muxune na yi e sanna yɛ sennin tongo, Dawuda yi ɲinge keden nun ɲinge dii raturaxi keden nan bama saraxan na.

¹⁴ Dawuda yi a bodon a sɛnbɛn birin na Alatala yɛtagi, a yi maxidixi saraxarali domaan nan gbansan yi.

15 Dawuda nun Isirayila yamaan birin yi fa Alatalaa Kankiraan na Yerusalen yi, naxan naxan nun xota xuine yi.

16 Alatalaa Kankiraan yi soma Dawudaa Taani waxatin naxan yi, Sali a dii temen Mikali yi a matoma banxin foye soden na, a yi Manga Dawuda to tungan ayi, a bodonma Alatalaa Layiri Kankiraan yetagi. Na ma, Mikali yi Dawuda rajaxu a bɔɔni.

17 Na xanbi ra, e fa Alatalaa Kankiraan na, e yi a daxo bubuni, Dawuda naxan yelan a xili yi, Dawuda yi saraxa gan daxine nun bɔɔni xunbeli saraxane ba Alatala xa.

18 Dawuda yelin saraxa gan daxine nun bɔɔni xunbeli saraxane be waxatin naxan yi, a yi duba Isirayila yamaan xa Alatala Senben Birin Kanna xinli.

19 A mon yi donseene yitaxun Isirayila yamaan birin na, xemen nun naxanla, birin yi burun soto e nun tamaro bogi xare rafalaxin nun naxun danna rafalaxin xundi keden keden. Na xanbi ra, birin yi siga a konni.

20 Dawuda yi xete a duba a denbayaan xa, Sali a dii temen Mikali yi menni a ralandeni. A yi a fala, a naxa, “Binyen mundun yi a ra to Isirayila mangan to yi a yete yitama a walike naxanle nun a walike xemene ra, alo fuyantenna a lige kii naxan yi.”

21 Dawuda yi Mikali yabi, a naxa, “N na a ligaxi Alatala nan yetagi naxan n sugandixi i baba nun a denbayaan birin xa, a n findi Isirayila kuntigin na, a yamana, n nan n ma sewan yitaxi na nan na.

22 N wama nen n xa rajaxu dangu na ra, n yi n yete magodo n yete yetagi. Koni, walike naxanle n

binyama nɛn i naxanye fe falaxi.”

²³ Sɔli a dii tɛmɛn Mikali mi dii sɔtɔ han a faxa.

7

Alaa layirin Dawuda xa

Taruxune Singen 17.1-15

¹ Manga Dawuda yi so a manga banxin kui. Alatala yi a ratanga a yaxune birin ma naxanye yi a yamanan nabilinxi.

² Lɔxɔna nde, mangan yi a fala Nabi Natan xa, a naxa, “Banxin naxan nafalaxi suman wudin na, n na nan kui, koni Alaa Kankiraan mɔn bubun nan kui.”

³ Natan yi mangan yabi, a naxa, “Sa i rafan feene birin liga, bayo Alatala i xɔn.”

⁴ Koni na kɔɛɛn na, Alatala yi falan ti Natan xa, a naxa,

⁵ “Sa a fala n ma walikɛɛn Dawuda xa, i naxa, ‘Alatala ito nan falaxi, a naxa: I tan xa mi batuden tima n xa n luma dɛnaxan yi.

⁶ N yɛtɛɛn munma lu n batu banxin kui singen, xabu n na Isirayila kaane ramini lɔxɔni Misiran fari ma han to, koni n bata lu Isirayila kaane fɔxɔ ra bubun kui yiren birin yi.

⁷ N siga dɛnaxan birin yi nxu nun Isirayila kaane, n kuntigi wuyaxi dɔxɔ nɛn Isirayila xun na, n ma yamana, alogo e xa n ma yamaan masuxu. Koni, na waxatin birin yi, n mi a fala muxu yo xa, n naxa, “Nanfera, i mi suman wudi banxin tixi n xa?” ’

⁸ Nanara, i mɔn xa a fala n ma walikɛɛn Dawuda xa, i naxa, ‘Alatala Sɛnbɛn Birin Kanna ito nan falaxi, a naxa: N tan nan i baxi xuruse rabayani alogo i xa findi Isirayila yɛɛratiin na, n ma yamana.

⁹ I sigan denaxan birin yi, n lu nen i xon, n yi i yaxune birin faxa i yetagi, n yi i findi xili gbee kannu ra alo muxu gbeen naxanye baxo xonna fari.

¹⁰ N yiren soma nen Isirayila yii, n ma yamana, e dɔxoma denaxan yi. E luma nen na, gaxu yo mi e suxe. Muxu jaxi yo mon mi fa e jaxankatama alo a foloni,

¹¹ n kitisane dɔxɔ Isirayila xun na waxatin naxan yi, n ma yamana. N na i ratangama nen i yaxun birin ma, i lu bɔɛ xunbenli. N tan, Alatala naxan fala tima i xa, Alatala nan banxin tima i xa naxan findima i yixetene ra mangayani.

¹² I na faxa waxatin naxan yi, i siga i benbane fema, n yi i yetena diina nde sugandi, a ti i joxoni mangayani, n yi a mangayaan senbe so.

¹³ Na nan n batu banxin tima n xa, n yi a mangayaan senbe so habadan.

¹⁴ N findi a fafe ra, a fan yi findi n ma dii xemena. Xa a fe jaxin liga, n na a fe jaxin saranma nen a ra alo dii fagan diin natɔɔnma kii naxan yi.

¹⁵ Koni, n ma hinanna mi janma a xa, alo n na a ba Sɔli ma kii naxan yi, n naxan makuya n na.

¹⁶ I ya mangayaan nun i ya denbayaan luma nen n yetagi habadan, bayo i ya mangayaan senben luma nen habadan.’ ”

¹⁷ Ala naxan birin fala Natan xa fetoni alo xiyena, a na birin yeba Dawuda xa.

*Dawuda Ala maxandina
Taruxune Singen 17.16-27*

¹⁸ Na xanbi ra, Manga Dawuda yi siga, a sa dɔxɔ Alatala yetagi, a yi a fala, a naxa, “Marigina

Alatala, n na a kolon a n tan nun n ma denbayaan mi lan nxu na birin sətə i naxan fixi nxu ma.

¹⁹ Koni, Marigina Alatala, i tan yεε ra yi, na xurun. I mən layirine tongoma n ma denbayana yεε ra sigana fe yi. Marigina Alatala, na lan a raba n tan xa ba, n tan adamadi dərənna?”

²⁰ “Marigina Alatala, n nəε nanse sε a fari, bayo i tan yetəna i ya walikεεn kolon?”

²¹ I ya falana fe ra e nun fata i sagoon na, i bata fe gbeeni ito liga alogo i xa e yita i ya walikεεn na.”

²² “Marigina Alatala, i gbo. Muxu yo mi maliga i tan na. Ala gbete mi na ba i tan na, alo nxu bata yi a mε kii naxan yi yε yo yε.

²³ Siya gbeten mundun dunuɲa yi naxan luxi alo Isirayila i ya yamana, i tan Ala naxanye raminixi konyiyani? I e xunba nən Misiran kaane nun e alane senben bun, i yi e findi i ya yamaan na, i siya gbete ne kedi i ya yamaan yεε ra, i kabanako fe magaxuxine raba e yetagi alogo i xa i xinla makεnεn.

²⁴ I yi Isirayila findi i ya yamaan na habadan. Alatala, i yi findi nxə Ala ra.”

²⁵ “Iki, Marigina Alatala, i dε xuiin naxan tongoxi n tan, i ya walikεεn nun n ma denbayaan xa, na xa rakamali habadan. Na liga alo i a falaxi kii naxan yi.

²⁶ Nayi, i xinla binyama nən habadan. Muxune yi a fala, e naxa, ‘Alatala Senben Birin Kanna nan Isirayilaa Ala ra.’ Senben xa lu i ya walikεεn Dawudaa denbayani i yetagi.

²⁷ I tan, Alatala Senben Birin Kanna, Isirayilaa Ala, i bata i miriyaan yita n na a i n yixetene

findima nen mangane ra n joxoni. Nanara, i ya walikēen bata wēkilēn sōtō a maxandini ito ti i xon.”

²⁸ “Marigina Alatala, i tan nan Ala ra, i na naxan fala, na ligama nen. Iki, i bata fala fajini ito ti i ya walikēen xa.

²⁹ Nayi, barakan sa n ma denbayana fe yi alogo n yixetene xa lu mangayani i yetagi habadan alo i bata layirin tongo kii naxan yi. Marigina Alatala, i ya barakan xa lu n ma denbayaan fōxō ra habadan.”

8

Dawuda nō sōtōna yengeni Taruxune Singen 18.1-13

¹ Na waxatin danguxina, Dawuda yi Filisitine nō yengeni, a yi e rayarabi, a yi yamanan ba e yii.

² A mōn yi Moyaba kaane nō. Na xanbi ra, a yi e karahan a e xa e sa bōxoni, a yi yamaan maliga lutin na. Lutin ye saxan yo saxan, a yi lutin ye singen nun a firinden muxune faxama nen. A yi a ye saxanden muxune lu e nii ra. Xabu na, Moyaba kaane yi lu Dawuda nōn bun ma, e lu mudun fiye.

³ Dawuda mōn yi Rexobo a dii xēmen Hadadeseri fan nō yengeni, Soba mangana, Hadadeseri yi waxi Efirati baan tongo feni waxatin naxan yi.

⁴ Dawuda yi yengē so wontoro wuli keden kēme solofere suxu yengeni e nun sofa wuli mōxōje. A yi soone birin san xanbi ra fasane bolon fō soo kēme jōxōndōn a naxanye ramara.

⁵ Arami kaane to keli Damasi taani fa Soba mangān Hadadeseri malideni, Dawuda yi ne sofa wuli mōxōjen nun firin faxa.

⁶ A yi a yamana kanne dɔxɔ Damasi taani Arami yamanani, Arami kaane yi lu Dawudaa yamarin bun, e lu mudun soε a yii. Dawuda na yi siga dεdε, Alatala yi xunna kenla fima nɛn a ma.

⁷ Dawuda yi Hadadeseri a sofane yε masansan wure lefa xεma daxine tongo, a siga e ra Yerusalɛn yi.

⁸ Manga Dawuda mɔn yi sula wuyaxi tongo Berotayi taani e nun Betaxa taani, Hadadeseri a taane.

⁹ Tohu, Xamata mangan yi a mε a Dawuda bata Hadadeseri a sofane birin nɔ yɛngɛni.

¹⁰ A yi a dii xεmɛn Yorami rasiga Manga Dawuda ma, alogo a xa sa a xɔntɔn a nɔ sɔtɔna fe ra Hadadeseri yɛngɛni, bayo Tohu nun Hadadeseri yi yɛngɛni. Yorami yi siga xεma seene ra e nun gbetin nun sulana.

¹¹ Manga Dawuda yi ne fi Alatala ma, alo a gbeti fixɛn nun xεmaan fi Ala ma kii naxan yi, a naxanye tongo siyane yii a naxanye nɔ:

¹² Arami nun Moyaba nun Amonine nun Filisitine nun Amalɛkine. A mɔn yi seene fi Ala ma, a naxanye tongo yɛngɛni Rexobo a dii xεmɛn Hadadeseri yii, Soba mangana.

¹³ Dawuda xinla sɔtɔ na kii nin, a yelin xanbini Arami kaane nɔε Fɔxɔ Lanbanni. A muxu wuli fu nun solomasεxε faxa.

¹⁴ A yi yamana kanne lu Edɔn yi alogo na xa lu Dawudaa yamarin bun ma. Dawuda na yi siga dεdε, Alatala yi xunna kenla fima nɛn a ma.

*Dawudaa kuntigi gbeene fe
Taruxune Singen 18.14-17*

¹⁵ Dawuda yi lu Isirayila birin xun na. A yi kiti kenden sama tinxinna nin a yamaan birin yi.

¹⁶ Seruyaa dii xemen Yowaba nan yi sofa kuntingin na, Axiludu a dii xemen Yosafati nan yi mangana yenla ra.

¹⁷ Axitubaa dii xemen Sadaki nun Abiyatari a dii xemena Aximeleki nan yi saraxaraline ra. Seraya nan yi seбели tiin na.

¹⁸ Benaya, Yehoyadaa dii xemen nan yi Keretine nun Peltine foxo ra, saraxaraline nan yi Dawudaa dii xemene ra.

9

Dawuda yi fan Mefiboseti ra

¹ Loxona nde, Dawuda yi maxodinna ti, a naxa, “Soli a denbayaan muxuna nde mon luxi ba, alogo n xa hinan a ra Yonatan ma fe ra?”

² Walikena nde yi Soli a banxini nun, a xili Siba, e fa na ra Dawuda fema. Mangan yi a maxodin, a naxa, “Siba nan i tan na ba?” A yi a yabi, a naxa, “N tan i ya walikenen na a ra.”

³ Mangan yi a fala, a naxa, “Muxe mi fa Soli a denbayani ba, n na Alaa hinanna yite naxan na?” Siba yi mangan yabi, a naxa, “Yonatan ma dii xeme keden mon na yi naxan sanne kalaxi.”

⁴ Mangan yi a fala, a naxa, “A minen?” Siba yi mangan yabi, a naxa, “A sa Amiyeli a dii xemen Makiri a banxini Lodebara yi.”

⁵ Dawuda yi muxuna nde rasiga a tongodeni Amiyeli a dii xemen Makiri a banxini Lodebara yi.

⁶ Soli mamandenna, Mefiboseti, Yonatan ma dii xemen fa waxatin naxan yi Dawuda konni, a bira boxoni Dawuda yetagi, a yetagin yi lan boxon ma.

Dawuda yi a maxədin, a naxa, “Mefiboseti nan i tan na ba?” A yi a yabi, a naxa, “N tan nan yati a ra, mangana.”

⁷ Dawuda yi a fala a xa, a naxa, “I nama gaxu. I baba Yonatan ma fe ra, n waxi hinan feni i ra. N na i taɲe Səli a bəxən birin soma nən i yii, i mən yi i dege n ma tabanla ra.”

⁸ Mefiboseti yi a xinbi sin, a naxa, “Mangana, nanse i ya walikεen na, alogo i xa i yεen ti bare faxaxin na alo n tan?”

⁹ Mangan yi Siba xili, Səli a walikεna, a yi a fala a xa, a naxa, “Səli nun a denbayaan gbeen seen naxan birin na, n ne soma nən i kanna Səli mamandenna yii, Mefiboseti.

¹⁰ I tan nun i ya dii xεmεne nun i ya walikεne, ε bəxən walima nən a xa, alogo ε xa a denbayaan balo. Mefiboseti tan a dege ma nən n ma tabanla ra ləxə yo ləxə.” Dii xεmε fu nun suulun yi Siba yii e nun walikε məxəɲε.

¹¹ Siba yi a fala mangan xa, a naxa, “Mangan naxan birin yamarixi, n na ligama nən.” Dawuda bata yi a fala, a naxa, “Mefiboseti a dege ma nən n ma tabanla ra, alo manga diina.”

¹² Dii xεmε keden yi Mefiboseti yii, a xili Mika. Naxanye birin yi Siba a banxini, Mefiboseti a walikεen nan yi ne ra.

¹³ Bayo a yi godoma a san firinne birin ma, a yi dəxə Yerusalen yi, alogo a xa nə sigε a degedeni mangan konni a tabanla ra ləxə yo ləxə.

10

*Dawuda nun Amonine yεngεna
Taruxune Singen 19.1-19*

¹ Na dangu xanbini, Amonine mangan yi faxa, a dii xεmεn Xanun yi dɔxɔ a jɔxɔni.

² Dawuda yi a miri, a naxa, “N hinanma nεn Naxasi a dii xεmεn Xanun na, alo a fafe hinan n na kii naxan yi.” Dawuda yi xεrane rasiga alogo e xa sa a fafe sayaan xɔntɔn. Dawudaa xεrane to sa so Amonine yamanani,

³ Amonine kuntigine yi a fala Xanun xa, e kannu, e naxa, “I laxi a ra a Dawuda muxune rafaxi i fafe saya xɔntɔnden nan tun yi ba? E mi faxi kɔtεn xan na ba alogo e xa taan nakɔrɔsi, lɔxɔna nde e yi nɔ a suxε?”

⁴ Nayi, Xanun yi Dawudaa xεrane suxu, a yi e dε xabene fɔxɔ kedenna bi, a yi e domane raxaba e xɔrεne yilanni, a yi e raxεtε.

⁵ E fa xεrane fe dentεgen sa Dawuda xa, a xεra gbεtεye rasiga e ralandeni, bayo e yi yagixi han! Mangan yi a fala e xa, a naxa, “E lu Yeriko yi han ε dε xabene yi mini. Na xanbi ra, ε fa so be.”

⁶ Amonine yi a to a e bata rajaxu Dawuda ma alo se kunxin xirina. Nayi, e yi sofa wuli mɔxɔje tongo Arami kaan naxanye yi kelixi Beti-Rexobo nun Soba yi, e yi wuli keden tongo Maka mangana sofane ye, e nun wuli fu nun firin Tobo kaane ye.

⁷ Dawuda yi na mε, a yi sofa kuntigin Yowaba nun a sofa kεndεne birin nasiga e yεngεdeni.

⁸ Amonine yi mini, e ti yεngε so xinla ma e taan so dεen na. Arami kaan naxanye yi kelixi Soba nun Rexobo yi e nun Tobo nun Maka sofane fan yi sa e malan fɔxɔ kedenni burunna ra.

⁹ Yowaba to a kolon a yεngεn yi a yeε ra, a yi a xanbi ra, a yi Isirayila sofa kεndεna ndee sugandi Arami kaane yεngε xinla ma.

10 A yi sofa dɔnxɛne lu a tada Abisayi a yamarin bun ma Amonine yɛngɛ xinla ma.

11 Yowaba yi a fala a tada xa, a naxa, “Xa Arami kaane sɛnbɛn gbo n xa, i fa n mali. Xa Amonine fan sɛnbɛn gbo i xa, n fan yi sa i mali.

12 I tunnafan, en na en wɛkilɛ, en yi en ma yamaan xun mayɛngɛ e nun en ma Alaa taane, naxan nafan Alatala ma, a xa na liga.”

13 Yowaba nun a ganla yi e maso Arami kaane yɛngɛdeni, koni ne yi e gi e yɛɛ ra.

14 Amonine to a to, a Arami kaane bata e gi, e fan yi e gi Yowaba tada Abisayi bun. E yi sa so e taani. Nayi, Yowaba yi Amonine yɛngɛ feen dan, a xɛtɛ Yerusalɛn yi.

15 Arami kaane to a to, a Isirayila bata e nɔ, e yi e sɛnbɛn malan.

16 Arami kaan naxanye yi Efirati baan kidi ma, Hadadeseri yi xɛrane rasiga ne ma. E yi fa Xelama yi. Hadadeseri a sofa kuntigin Sofaki nan yi e xun na.

17 Dawuda to na mɛ, a yi Isirayila kaane birin malan, a Yurudɛn baan gidi, a siga Xelama yi. Arami kaane yi ti yɛngɛ so xinla ma Dawuda yɛɛ ra. E yɛngɛ.

18 Arami kaane yi e gi Isirayila kaane yɛɛ ra, Dawuda nun a ganla yi yɛngɛ so wontoro sofa muxu kɛmɛ solofere faxa e nun soo rafi wuli tonge naanin, a mɔn yi sofa kuntigin Sofaki fan yɛngɛ, a yi a faxa mɛnni.

19 Mangan naxanye birin yi Hadadeseri a nɔn bun ma, ne to a to a Isirayila bata e nɔ, e dɛ fanna fen e ra. E yi lu Isirayila kaane nɔn bun ma. Xabu na dangu, Arami kaane mi fa susu Amonine

maliyε.

11

Dawuda nun Batiseba fe

¹ Nεε nεnεn fɔlɔna, mangane yi darixi minε yεngε sodeni waxatin naxan yi, Dawuda yi Yowaba nun a sofa wεkilεxine nun Isirayila ganla birin nasiga, alogo e xa sa Amonine yεngε, e yi e manga taan Rabaha rabilin. Koni, Dawuda tan lu nεn Yerusalεn yi.

² Ninbanna nde ra, Dawuda yi keli a siga a masiga tideni a manga banxin xun tagi, a sa a kondeni, a yi naxanla nde to a maxε. A yi tofan han.

³ Dawuda yi xεrane rasiga na naxanla xibarun fendeni. E yi a fala a xa, e naxa, “Batiseba na a ra, Eliyami a dii tεmεna, Yuriya Xiti kaana naxanla.”

⁴ Dawuda yi xεrane rasiga a xilideni. A yi fa a konni, a yi a kolon naxanla ra. A yi baxi yelindenin a kike wanla ra.

⁵ Na naxanla yi fudikan, a yi xεraan nasiga a faladeni Dawuda xa, a naxa, “N bata fudikan de.”

⁶ Nayi, Dawuda yi xεraan nasiga Yowaba ma, a naxa, “Yuriya Xiti kaan nafa n ma.” Yowaba yi Yuriya rafa Dawuda ma.

⁷ Yuriya yi siga Dawuda fεma, a yi a maxɔdin Yowaba a fe ma, a yi a maxɔdin yamaan nun yεngεn kiin ma.

⁸ Na xanbi ra, a yi a fala a xa, a naxa, “Siga i konni, i sa i matabu.” Yuriya yi mini manga banxini, mangan yi finmaseene rasiga a ma.

⁹ Koni Yuriya yi a sa manga banxin dεεn na e nun a kanna walikεεn bonne, a mi siga a banxini.

¹⁰ E to na fala Dawuda xa, a yi Yuriya maxodin, a naxa, “I mi kelixi sigati xunkuyen xan yi iki? Nanfera i mi sigama i konni?”

¹¹ Yuriya yi Dawuda yabi, a naxa, “Alaa Kankiraan nun Isirayila ganla nun Yuda kaane birin bubune nan kui, n kanna Yowaba nun i ya walikene fan burunna ra. N tan sigε n konni waxatini ito yi ba, n sa n dεge, n yi n min, nxu nun n ma naxanla yi kafu? N bata n kolo i yi, n mi na fe sifan ligε mumε!”

¹² Dawuda yi a fala Yuriya xa, a naxa, “I mon xa lu be to, tila n yi i rasiga.” Na ma, Yuriya yi lu Yerusalen yi han na xoton bode.

¹³ Dawuda yi a xili a xa a dεge, a yi a min a tabanla ra, a yi manpaan min han a xunna yi keli a ra. Koni jinbanna ra, Yuriya yi mini, a yi sa a sa sena nde fari a kanna walikεen bonne fema, a mi siga a banxini.

¹⁴ Na xoton bode xotonni, Dawuda yi bataxina nde sebe Yowaba ma, a yi a so Yuriya yii.

¹⁵ A yi a sebe na bataxin kui, a naxa, “Yengen denaxan na naxu, Yuriya ti menna yεen na, ε yi ε masiga a ra, alogo yaxune xa a faxa.”

¹⁶ Nayi, Yowaba yi taan nabilin, a yi a kolon sofa senbεmane denaxan yi, a yi Yuriya ti menni.

¹⁷ Taan sofane yi mini e Yowaba yenge, e yi Dawudaa sofana ndee faxa. Yuriya Xiti kaan yi bira, a faxa.

¹⁸ Yowaba yi na feen nasiga Dawuda ma yengen danguxi kii naxan yi.

¹⁹ A yi xeraan ti yamarini itoe ra, a naxa, “I na yelin yengen kiin yεbe mangan xa waxatin naxan yi,

²⁰ xa mangan xələ, a yi a fala, a naxa, ‘Nanfera ε masoxi taan na yenge sodeni? E mi a kolon a e bunna tima nen yinna xun tagi?’

²¹ Nde Abimeleki faxaxi, Yerubeseti a dii xemen Tebesi taani? Naxanla nde xa mi se din gemena nde ragodo a fari yinna xun tagi ba, a yi faxa?* Nanfera ε masoxi yinna ra?’ Nayi, i yi a fala a xa, i naxa, ‘I ya waliken Yuriya Xiti kaan fan bata faxa.’ ”

²² Xeraan yi siga. A sa na birin yeba Dawuda xa alo Yowaba a fala a xa kii naxan yi.

²³ Xeraan yi a fala, a naxa, “Taan kantan tiine senben yi gbo nxu xa. E siga nen nxu xili ma burunna ra, nxu yi e kedi han taan so den na.

²⁴ Xalimakuli kanne yi nxu mabun keli yinna xun tagi, nanara i ya sofana ndee yi faxa alo Yuriya, Xiti kaana.”

²⁵ Dawuda yi a fala xeraan xa, a naxa, “Siga, i sa Yowaba rawekile, i yi a fala a xa, i naxa, ‘I nama feni itoe yate fe paxin na. Yenge yo yenge, faxan tima foxo firinna birin nin. Taan suxu ki fani, i yi a kala.’ ”

²⁶ Yuriyaa naxanla na me waxatin naxan yi, a a xemen bata faxa, a yi sunu.

²⁷ Koni sunun waxatin to dangu a xun ma, Dawuda yi fa a ra a konni. A yi a findi a naxanla ra, a yi dii xeme keden bari a xa.

Dawuda feen naxan naba, na yi rapaxu Alatala ma.

12

Nabi Natan yi Alaa xəbna fe fala

* **11:21:** Na fe mon sebexi Kitisane 9.53 kui.

¹ Alatala yi Natan nasiga Dawuda ma. Natan yi fa a fema, a yi a fala a xa, a naxa, “Xeme firin yi taa kedenni, nafulu kanna nan yi boden na, bodena, yiigelitona.

² Xuruse xunxurin nun a xungbeen wuyaxi yi nafulu kanna yii.

³ Sese mi yi yiigelitɔɔn tan yii fɔ yexeedi keden, a naxan sara, a yi a baloma, a yi gboma a konni e nun a dii xemene. E birin yi donse kedenna nan donma e nun nɔnɔna, a yi xima a dexɔn nen. A yi luxi nen alo a dii temena.

⁴ Lɔxɔna nde, xɔɲen yi fa nafulu kanna konni, a mi tin a xuruse keden tonge, a yi a faxa, koni a yi sa yiigelitona yexeedin tongo, a yi na faxa a xɔɲen xa.”

⁵ Dawuda yi xɔlɔ na xemen ma han, a yi a fala Natan xa, a naxa, “N bata n kɔlɔ habadan Alatala yi. Xemen naxan na ligaxi, a lan a faxa.

⁶ Bayo a bata na liga, a mi kininkinin, a yexee munaxin ɲɔxɔma nen yexee naanin gbeteɣe ra.”

⁷ Nayi, Natan yi a fala Dawuda xa, a naxa, “I tan nan na xemen na! Alatala, Isirayilaa Ala ito nan falaxi, a naxa, ‘N tan nan i sugandixi mangan na Isirayila xun na, n tan nan i baxi Sɔli yii!

⁸ N yi i kanna Sɔli a denbayaan lu i senben bun. N yi i kanna ɲaxanle so i yii. N yi Isirayila yamaan nun Yuda yamaan so i yii. Xa na yi xurun nun, n mɔn yi nde se na fari nen.

⁹ Nanfera nayi, i n tan, Alatalaa falane rabeɲinxi, naxan mi rafan n ma, i yi na liga? I bata Xiti kaan Yuriya faxa yengeni, i yi a ɲaxanla findi i gbeen na, i yi a faxa Amonine silanfanna ra.

¹⁰ Awa iki, silanfanna mi a masigama i ya banxin na, bayo i bata n naxu, e nun bayo i bata Yuriya Xiti kaana naxanla tongo, i yi a findi i ya naxanla ra.’

¹¹ Alatala ito nan falaxi, a naxa, ‘N tɔɔyaan nafama nɛn i ya denbayaan xili ma. N yi i ya naxanle tongo i yɛɛ xɔri, n yi e so i ya muxuna ndee yii, e yi kafu yanyin na.

¹² Bayo i bata a liga wundoni, n tan a rakamaliza Isirayila birin nan yɛtagi yanyin na.’ ”

¹³ Dawuda yi a fala Natan xa, a naxa, “N bata Alatala yulubin tongo.” Natan yi a fala Dawuda xa, a naxa, “Alatala bata i mafelu i yulubin na, i mi faxama.

¹⁴ Koni bayo i bata a liga yaxune yi Alatala mafala fata feni ito ra, diin naxan barixi, na faxama nɛn.”

¹⁵ Na xanbi ra, Natan yi siga a konni.

Dawudaa diin yi faxesa

Yuriyaa naxanla diin naxan bari Dawuda ma, Alatala yi na rafura, a lu doyenɲɛ.

¹⁶ Dawuda yi Ala maxandi diin xa, a sun. A to so a konni, a xi saxi bɔxɔni.

¹⁷ A banxin muxune yi a karahan alogo e xa a rakeli bɔxɔni, koni a mi tin keɛ bɔxɔni, a mi donse don e xɔn.

¹⁸ Xi soloferede bɔxɔni, diin yi faxesa. Dawudaa walikɛne yi gaxu a fale a xa fa fala diin bata faxesa. Bayo e yi a falama nɛn, e naxa, “Diin to yi nɛnɛ, en yi falan ti a xa, koni a mi a tuli mati en na, iki en susuma a fale a xa di fa fala diin bata faxesa? A mi fe naxina nde ligɛ ba?”

¹⁹ Dawuda yi a walikene to k̄oyek̄oyen̄ne e bode tagi, a yi a kolon a diin bata faxa. A yi e max̄adin, a naxa, “Diin bata faxa ba?” E yi a yabi, e naxa, “A bata faxa.”

²⁰ Nayi, Dawuda yi keli b̄ox̄oni. A yi a maxa, a latik̄on̄nna sa a ma, a dugin masara, a m̄on yi siga Alatala batudeni, a yi a batu. Na xanbi ra, a yi siga a banxini, a yi a fala a e xa donseen so a yii, a yi a d̄ege.

²¹ A walikene yi a fala a xa, e naxa, “I naxan ligaxi, na bunna nanse ra? Diin to yi n̄en̄e, i sun, i wuga. Awa iki, diin bata faxa, i bata keli, i yi i d̄ege.”

²² A yi e yabi, a naxa, “Diin yi n̄en̄e waxatin naxan yi, n yi sunuxi, n wugama, bayo n yi mirixi a ma, n naxa, ‘Yanyina nde, Alatala kininkininma n̄en n ma, diin yi kisi.’

²³ Iki, a bata faxa, n sunma nanfera nayi? N n̄e a rakele ba? N tan sigama n̄en a f̄ema, koni a tan mi fa f̄e n f̄ema s̄on̄n.”

Muluku Sulemani bari fena

²⁴ Dawuda yi a n̄axanla Batiseba mad̄enden, a yi siga a f̄ema, a yi a kolon n̄axanla ra. A dii x̄em̄en bari, Dawuda yi a xili sa Sulemani. A yi rafan Alatala ma,

²⁵ nanara Nabi Natan yi a xili sa Yedideya,* Alatalaa fe ra.

Rabaha taan suxu fena Taruxune Singen 20.1-3

* **12:25: Yedideya** bunna n̄en fa fala “Naxan nafan Alatala ma.”

²⁶ Na waxatini, sofa kuntigin Yowaba bata yi Rabaha suxu, Amonine manga taana.

²⁷ A yi xεrane rasiga a faladeni Dawuda xa, a naxa, “N bata Rabaha yεnge, n yi e ige baden suxu.

²⁸ Nayi, iki, gali dɔnxɛn malan, i fa taan nabilin, i a tongo i yeƧε xa, n mi wama a tongo feni binyen birin yi lu n xa.”

²⁹ Dawuda yi gali dɔnxɛn malan, a fa Rabaha yεnge, a yi a tongo.

³⁰ A yi mangaya taxamaseri kɔmɔtin tongo na mangan xun na. Na mangaya taxamaseri kɔmɔtin xεmaan binyen yi kilo tonge saxan liyε, a yi maxidixi gεmε faɲi kɛnden nan na. E yi a so Dawuda xun na, mangan yi se wuyaxi tongo taani.

³¹ Dawuda yi muxune suxu, a yi e ti karahan wanle ra, wudi masonla nun gεmε bɔɔn nun wudi segeɲ nun bitikidi bɔnbɔna.† A na liga Amonine taan bonne birin yi. Na xanbi ra, a so Yerusaleɲ yi e nun a ganla birin.

13

Aminon nun Tamari a fe

¹ Na xanbi ra, Dawudaa dii xεmεna Abisalomi xunyε dii tεmεna nde yi na naxan yi xili Tamari, a yi tofan han, na yi rafan Aminon ma, Dawudaa dii xεmεna.

² Aminon xaxinla bata yi keli han a fura Tamari a fe ra, a xunyεna. A yi xɔdɔxɔ Aminon ma a xa fena nde liga a ra, amasɔtɔ sungutun nasɔlɔnxin nan mɔn yi a ra.

† **12:31: Bitikidin** mɔn falama yirena nde yi fa fala “**Birikidina.**”

³ Koni Aminon lanfana nde yi na, a xili Yonadabo, Simeyaa dii xεmεna, Dawuda ngaxakedenna, kɔtaden nan yi Yonadabo ra nun.

⁴ A yi a fala Aminon xa, a naxa, “Nanfera xɔtɔn yo xɔtɔn i sunuxi, i tan, manga diina? I mi waxi a fala feni n xa ba?” Aminon yi a yabi, a naxa, “Tamari rafan n ma, n fafaxakedenna Abisalomi xunyεna.”

⁵ Yonadabo yi a fala a xa, a naxa, “I yεtε rafura i yi i sa saden ma. I baba na fa i fεma waxatin naxan yi, i yi a fala a xa, i naxa, “Tin, n xunyεn Tamari xa fa donsena nde rafala n xa, a xa a rafala n yεtagi, a yεtεen yi a so n yii, n yi a don.’ ”

⁶ A yi a yεtε rafura, a yi a sa. Mangan yi fa a todeni, Aminon yi a fala mangan xa, a naxa, “Tin, n xunyεn Tamari xa fa buru firin nafala n yεtagi, a yεtεen yi e raso n dε, n yi e don.”

⁷ Dawuda yi xεraan nasiga na faladeni Tamari xa a konni, a naxa, “Siga i tada Aminon konni, i sa donseen nafala a xa.”

⁸ Tamari yi siga a tada Aminon ma banxini, a yi a li saxi. A yi se fupin tongo, a burun bɔnbɔ, a yi burun nafala a yεtagi, a yi e gilin.

⁹ Na xanbi ra, a yi e ragodo alogo a xa e don, koni a mi tin. Aminon yi a fala, a naxa, “Muxune birin namini n ma banxini!” Muxune yi mini banxini.

¹⁰ Nayi, Aminon yi a fala Tamari xa, a naxa, “Fa donseen na n xi banxini, i yεtεen xa a raso n dε, n yi a don.” Tamari burun naxanye rafala, a ne xali a tada Aminon xi banxini.

¹¹ A yi e soma a yii waxatin naxan yi alogo a xa e don, a yi Tamari suxu, a yi a fala a xa, a naxa, “Tamari, fa be, en fa kafu.”

12 A yi a yabi, a naxa, “En-en, n tada, i nama n nayagi, amasotɔ na mi ligama Isirayila yi. I nama na xaxilitareyaan sifan liga.

13 N sigan minen yi nxu nun n ma yagina? I luma nen nayi alo xaxilitarena Isirayila yi. Iki, n bata i mafan, a fala mangan xa, a mi tondɛ n soɛ i yii mumɛ.”

14 Koni a mi a tuli matixi na ra mumɛ, a yi a suxu senben na, e kafu.

15 Na xanbi ra, Aminon yi a rapaxu kati, dangu xanuntenyaan na naxan yi a bɔɲeni lan a ma. A yi a fala a xa, a naxa, “Keli be.”

16 A yi a yabi, a naxa, “En-en, bayo i na n kedi, na ɲaxuma ayi nen dangu a singen na i naxan ligaxi n na.”

17 Koni a mi a tuli matixi na ra mumɛ! Banxulanna naxan yi walima a xa, a yi na xili, a yi a fala a xa, a naxa, “Sungutunni ito masiga n konna ra. I yi banxin dɛɛn balan a fɔxɔ ra ki faɲi.”

18 Aminon ma walikɛɛn yi a ramini tandeni, a dɛɛn balan a fɔxɔ ra.

Dugi yɛɛ masunbuxin nan yi ragodoxi Tamari ma, bayo mangana sungutun nasɔlɔnxine yi na nan soma.

19 Tamari yi xuben so a ma, dugi yɛɛ masunbuxin naxan yi a ma, a yi na yibɔ, a yi a yiin sa a xun ma, a siga wugɛ.

20 A tada Abisalomi yi a maxɔdin, a naxa, “E nun i tada Aminon bata kafu ba? N magilena, iki i dundu, i tada nan a ra, i nama feni ito sa i bɔɲeni.” Tamari yagixin yi lu a tada Abisalomi a banxini, alo ɲaxalan nabɛɲinxina.

21 Manga Dawuda na birin mɛ waxatin naxan yi, a xɔlɔ ki faɲi.

22 Abisalomi mi yi fa falan tima Aminon na, bayo a yi rapaxu a ma, amasotɔ a bata a magilen Tamari karahan, e kafu.

Abisalomi yi Aminon faxa

23 Nεε firin dangu xanbini, bayo yεxεε xabe xabane yi Abisalomi yii Baali-Xasori yi, Efirmi dεxɔn, a yi mangana diine birin xili.

24 Abisalomi yi siga mangan fema, a yi a fala a xa, a naxa, “Mangana, yεxεε xabe xabane n konni. Tin, ε nun i ya walikene xa sa lan rapaxaxani ito yi.”

25 Mangan yi a fala Abisalomi xa, a naxa, “En-εn, n ma diina, nxu birin mi sigε, a findin goronna nan na i xun ma.” Abisalomi yi kankan na ma mangan xa, koni mangan mi wa siga feni, a yi sa duba a xa.

26 Abisalomi yi a fala, a naxa, “Nba, tin, n tada Aminon tan xa fa n fɔxɔ ra.” Mangan yi a yabi, a naxa, “Nanfera a sigama i konni?”

27 Na xanbi ra, Abisalomi mɔn yi xidi a ma han, a rapan na, mangan yi a dii xεmεne nun Aminon bejin, e birin yi siga Abisalomi konni.

28 Abisalomi yi yamarini ito fi a banxulanne ma, a naxa, “E liga ki faji, manpaan na Aminon bɔɔnεn nasεwa waxatin naxan yi, n yi a fala ε xa, n naxa, ‘E Aminon faxa.’ Nayi, ε yi a faxa. Hali ε mi gaxu, n tan xa mi ε yamarixi ba? E sɔbe so ki faji.”

29 Abisalomi a banxulanne yi Aminon suxu alo Abisalomi e yamari kii naxan yi. Mafuren, mangana diin bonne yi keli, e yi te e sofanle fari, e yi e gi.

³⁰ E mən yi kira yi, na xibarun yi sa Dawuda li, e naxa, “Abisalomi bata i ya diine faxa. Keden mi luxi a nii ra.”

³¹ Mangan yi keli, a yi a dugine yibə, a yi a sa bəxəni, a walikεen naxanye birin yi a dεxən ma, ne fan yi e dugine yibə.

³² Koni Yonadabo, Simeyaa dii xεmεna, Dawuda ngaxakedenna, na yi falan tongo, a naxa, “N kannu, i nama a miri a e bata i ya diine birin faxa. Aminon nan keden faxaxi. Abisalomi bata yi a nata xabu Aminon kafu nəxəyaan naba a xunyεn naxalanmaan Tamari ra waxatin naxan yi.

³³ I nama a miri a i ya diine birin bata faxa. En-εn, Aminon nan keden faxaxi.”

³⁴ Abisalomi yi a gi. Banxulanna naxan yi tixi kantan tideni, na yi a yεen nakeli, a yi gali gbeen to fe a xanbi ra Xoronayin kiraan xən, geyaan kanke ra.

³⁵ Yonadabo yi a fala mangan xa, a naxa, “Mangana diine fama. N naxan birin falaxi, na bata liga.”

³⁶ Yonadabo yi yelinma falan tiyε waxatin naxan yi, mangana diine yi fa. E wuga, mangan fan nun a walikεne birin yi wuga.

³⁷ Abisalomi bata yi a gi, a siga Talamayi konni, Amixudi a dii xεmεna, Gesuri mangana. Dawuda tan yi sunuxi a dii xεmεna Aminon ma fe ra.

³⁸ Abisalomi yi a gi, a siga Gesuri yamanani, a lu na han nεε saxan.

³⁹ Manga Dawuda yi ba xələxi Abisalomi ma, bayo a bata yi dija Aminon faxa feen ma.

Abisalomi mən yi so Yerusalən yi

¹ Yowaba, Seruyaa dii xəməən bata yi a kolon a Abisalomi xənlə bata yi mangan suxu.

² Nayi, Yowaba yi naxalan fe kolonna nde fen Tekowa taan kui. A yi a fala a xa, a naxa, “A liga alo i sunuxin na a ra. I saya dugine so, i nama latikənnəna sa i ma, i yete liga alo naxanla naxan fəxa muxun wugama xabu a rakuya.

³ I siga mangan fəma, i falani itoe ti a xa iki.” Nayi, Yowaba yi a fala a xa a lan a xa naxan fala.

⁴ Naxanla naxan kelixi Tekowa taani, na yi siga fala tideni mangan xa. A bira bəxəni, a yetəgin yi lan bəxən ma, a sənə, a naxa, “Mangana, n mali!”

⁵ Mangan yi a maxədin, a naxa, “I waxi nanse xən ma?” A yi a yabi, a naxa, “Kəna gilən nan n na, n ma xəməən bata fəxa.

⁶ Dii xəmə firin n yii, e bata yenge xəen ma boden yi boden fəxa, bayo muxə mi yi na yi, a yi e tagi ba.

⁷ Na ma, xabilan muxune birin bata keli n xili ma, e yi a fala n xa, e naxa, ‘Naxan faxan tixi, na so nxu yii. Nxu xa a fəxa a ngaxakedenna fe ra a naxan faxaxi. Nxu waxi ke tongon nan fəxa fe yi.’ Yigidi kedenna naxan luxi n xa, e na kalama nən, e yi n ma xəməən xinla ralə ayi, sese mi lu bəxə xənnə fari.”

⁸ Mangan yi a fala naxanla xa, a naxa, “Siga banxini. N yamarin fima nən i ya fe yi.”

⁹ Naxanla naxan kelixi Tekowa taani na yi a fala mangan xa, a naxa, “Mangana, n kanna, n tan nan kalan tixi e nun n babaa denbayana. Na yulubin nama lu mangan nun a mangayaan fari.”

¹⁰ Mangan yi a fala, a naxa, “Xa muxuna nde falan ti i ma, fa na kanna ra n fəma. A mi fa na

ɲɔxɔn ligɛ sɔnɔn.”

¹¹ A yi a fala, a naxa, “Mangan xa de xuiin tongo n xa a Marigina Ala xinli, alogo gbeɲɔxɔ tiin nama kalan nadangu ayi, n ma dii xɛmɛn naxan luxi a yi na fan faxa.” A yi a fala, a naxa, “N bata n kɔɔ habadan Alatala yi, i ya diin xun sɛxɛ keden peen mi bire bɔxɔni.”

¹² Naxanla yi a fala, a naxa, “Tin, i ya walikɛ ɲaxanla xa fala keden peen ti i xa, i tan, n kanna, mangana.” A yi a fala, a naxa, “Falan ti.”

¹³ Naxanla yi a fala, a naxa, “Nanfera i feene rabama kiini ito yi Alaa yamaan xili ma, i falan tima alo i baxi naxan ligade iki, i bata i yetɛ findi yulubi kanna ra, bayo i mi faxi Abisalomi ra sa keli yamanani a luxunxi denaxan yi.

¹⁴ Lɔxɔna nde en birin faxan nɛn, en luxi nɛn alo igen na bɔxɔn, a mi fa makɔɛ. Anu, Ala mi mafura muxun niin bɛ, a feene yitɔnma alogo naxan bata kedi, na mɔn xa a maso.

¹⁵ Iki, n fa ito birin falaxi mangan xa nɛn, bayo yamaan bata yi n magaxu. Nayi, n yi a fala, n naxa, ‘N na a falama nɛn mangan xa, nayi waxatina nde n naxan falama, a na ligama nɛn.

¹⁶ A tinma nɛn naxan waxi nxu raxɔri feni Alaa yamani, a yi nxu ba na yii, n tan nun n ma dii xɛmɛna.’

¹⁷ Iki, n tan, i ya walikɛ ɲaxanla naxa, ‘N kanna, mangana falan xa xaxilisaan fi n ma. Bayo n kanna, mangan luxi nɛn alo Alaa malekan naxan a faɲin nun a ɲaxin kolon. Alatala, i ya Ala xa lu n xɔn ma.’”

¹⁸ Mangan yi a fala ɲaxanla xa, a naxa, “I nama sese luxun n ma n naxan maxɔdinma i ma.” Naxanla yi a yabi, a naxa, “Mangana, n kanna,

falan ti.”

¹⁹ Mangan yi a maxɔdin, a naxa, “Yowaba xa mi ito birin falaxi i xa ba?” A yi a yabi, a naxa, “N bata n kɔlɔ mangan siini, mangana, n kannna, nɔndin na a ra. I ya walikεεn Yowaba nan n yamari, a falani itoe ti n xa n lan n xa naxanye fala i xa.

²⁰ I ya walikεεn Yowaba ito ligaxi nεn alogo feene xa liga kii gbεtε yi. Koni n kannna xaxinla luxi nεn alo Alaa malekana, a kolon naxan birin ligama bɔxɔ xɔnna ma.”

²¹ Mangan yi a fala Yowaba xa, a naxa, “Nayi, n waxi na liga feni, siga, i sa fa banxulanna Abisalomi ra.”

²² Yowaba yi bira, a yi a yetagin lan bɔxɔn ma, a duba mangan xa. A mɔn yi a fala, a naxa, “Mangana, n bata a kolon fa a i bata i ya fanna yita n na, amasɔtɔ i bata tin a ligadeni n naxan falaxi i xa.”

²³ Yowaba yi keli, a siga Gesuri yi. A sa fa Abisalomi ra Yerusalɛn yi.

²⁴ Koni mangan yi a fala, a naxa, “A xa xεtε a konni. A nama fa n yetagi.” Nayi, Abisalomi yi siga a banxini, a mi fa mangan yetagi.

²⁵ Isirayila birin yi, xεmε tofaji mi yi na alo Abisalomi, keli a sansonle ma han a xun tagi, fε yo mi yi a ra.

²⁶ A yi a xunna maxabama nεε rajanne nin bayo a yi binyama ayi nεn. A xun sεxεne binyen yi dangu kilo firin na.

²⁷ Abisalomi dii xεmε saxan nan sɔtɔ e nun dii tεmε keden naxan yi xili Tamari, a yi tofan han.

²⁸ Abisalomi yi lu Yerusalɛn yi nεε firin, a mi fa mangan yetagi.

²⁹ Ləxəna nde, a yi Yowaba xili, a xa siga a ra mangan fəma, koni Yowaba yi tondi sigε a konni. Abisalomi mən yi a maxədin a firindenı, koni Yowaba mi wa siga feni.

³⁰ Nayi, Abisalomi yi a fala a walikεne xa, a naxa, “E bata Yowabaa funde xεen to n gbeen dεxən ma, ε sa tεen so a ra.” Abisalomi a walikεne yi sa tεen so xεen na.

³¹ Mafuren, Yowaba yi siga Abisalomi konni, a yi a maxədin, a naxa, “Nanfera i tεen soxi n ma xεen na?”

³² Abisalomi yi Yowaba yabi, a naxa, “Bayo n bata yi a fala i xa nun a i xa fa, koni i mi tinxi. N yi waxi i rasiga feni mangan nan ma xεrayani ito ra, fa fala ‘Nanfera n kelixi Gesuri yamanani? A yi lan nun n lu na yi mən.’ N waxi mangan yεtagin to feni fa, xa fena n na, a xa n faxa.”

³³ Yowaba yi siga Abisalomi a xεrayaan nalideni mangan ma. Mangan yi Abisalomi xili, a fa a fəma, a yi a xinbi sin a yεtagi, a yεtagin yi lan bəxən ma. Mangan yi Abisalomi sunbu.

15

Abisalomi a murutεna

¹ Na xanbi ra, Abisalomi yi wontoro keden tongo, e nun soone nun muxu tonge suulun, naxanye yi e gima a yεε ra.

² A yi keli xətənni sinma, a ti taa yi kiraan dεen na. Muxu yo nεma yi dangue siga mangan konni kiti sadeni, Abisalomi yi na kanna xilima nən, a yi a maxədin, a naxa, “I kelixi taan mundun yi?” Na kanna yi a yabima nən, a naxa, “Manga diina, n kelixi Isirayila bənsənna nde nin.”

³ Abisalomi yi a falama nɛn na kanna xa, a naxa, “I ya fe fan, i tinxin, koni muxu yo mi mangan konni naxan a tuli matima i ra.”

⁴ Abisalomi yi a falama nɛn, a naxa, “Ee! Xa n yi nɔɛ findɛ kitisaan na nun yamanani ito yi! Yɛngɛn naxanye birin tagi hanma kiti sa daxina, ne yi fama nɛn n fɛma, n yi kiti kɛndɛn sa e tagi.”

⁵ Xa na kanna a maso a ra, a yi a xinbi sin a yɛtagi, Abisalomi yi a rakelima nɛn, a yi a sunbu.

⁶ Muxun naxanye birin yi sigama mangan fɛma kiti sadeni, Abisalomi yi na ligama nɛn, Abisalomi lu rafanɲɛ Isirayila muxune ma na kii nin.

⁷ Nɛɛ naanin dangu xanbini, Abisalomi yi a fala mangan xa, a naxa, “Tin, n xa siga Xebiron yi, alogo n layirin naxan tongoxi Alatala xa, n xa sa na rakamali.

⁸ N yi Gesuri taani Arami yamanani waxatin naxan yi, n na layirin tongo nɛn, xa a n nafa Yerusalɛn yi, n saraxan bama nɛn Alatala xa Xebiron yi.”

⁹ Mangan yi a fala a xa, a naxa, “Siga bɔɲɛ xunbenli.” Nayi, Abisalomi yi keli, a siga Xebiron yi.

¹⁰ Abisalomi yi xɛrane rasiga wundoni Isirayila bɔxɔn birin yi, e xa sa a fala, e naxa, “ɛ na xɔtaan xuiin mɛ waxatin naxan yi, ɛ xa a fala, ɛ naxa, ‘Abisalomi nan yamanan mangan na Xebiron taani.’ ”

¹¹ Muxu kɛmɛ firin bata yi keli Yerusalɛn yi fa Abisalomi fɔxɔ ra, koni e yi biraxi a fɔxɔ ra xaxilitareyaan nin, e mi yi fefe kolon na feni.

¹² Abisalomi yi saraxan nalima waxatin naxan yi, a yi xɛraan nasiga Giloha taani, Axitofeli Giloha

kaan xilideni, Dawudaa maxadi tiina. Yanfan senben yi gbo ayi, muxune yi wuya ayi Abisalomi fɔxɔ ra.

Dawuda yi a gi Yerusalen yi

¹³ Dɔnxen na, fala ralina nde yi a fala Dawuda xa, a naxa, “Isirayila kaane bata bira Abisalomi fɔxɔ ra.”

¹⁴ Nayi, Dawudaa walikɛen naxanye yi a fema Yerusalen yi, a yi a fala ne xa, a naxa, “E keli, en na en gi, bayo fɛɛ mi sa luma na en yi en ba Abisalomi yii. E siga mafuren, xanamu, a tan a mafurama nen a gbalon sa taan birin fari silanfanna ra.”

¹⁵ Mangana walikene yi a fala, e naxa, “Mangana, nxu kannu, nxu i sagoni.”

¹⁶ Mangana muxune birin yi bira a fɔxɔ ra, a yi a konyi jaxalan* fu lu manga banxin kantandeni.

¹⁷ Mangan nun a fɔxɔrabirane birin mini taani waxatin naxan yi, e sa ti banxina nde dexɔn naxan makuya taan na ndedi.

¹⁸ Dawudaa walikene birin yi lu dangue a dexɔn, e nun Keretine nun Pɛletine nun Gati taan muxu kemɛ senninna naxanye bira a fɔxɔ ra, ne birin yi lu dangue mangan yetagi.

¹⁹ Mangan yi a fala Itayi Gati kaan xa, a naxa, “Nanfera i fan fama n fɔxɔ ra? Xɛɛ, i lu Manga Abisalomi fema amasɔɔ xɔɔnen nan i tan na, muxu kedixin nan i tan na keli i ya yamanani.

²⁰ I faxi xoro nin, n xa i xali n yii to ba? Anu n tan yetɛen mi a kolon n sigan denaxan yi. I

* **15:16: Konyi jaxanle** sariyan sebexi Xɔɔyaan 21.7-11 kui. Konyin nan ne ra, a naxanye sɔɔ a jaxanla ra.

ngaxakedenne tongo, i xετε. Alaa hinanna nun a tinxinna xa lu i xɔn.”

²¹ Koni, Itayi yi mangan yabi, a naxa, “N bata n kɔlɔ habadan Alatala yi e nun n ma mangan niini. Mangana, n kannu, n tan i ya walikεen luma nen i fɔxɔ ra, i na siga dεde, xa a findi sayaan na hanma kisina.”

²² Nayi, Dawuda yi a fala Itayi Gati kaan xa, a naxa, “En siga, dangu yεen na!” Na ma, Itayi nun a sofane nun a denbayane birin yi siga.

²³ Yamanan muxune birin yi wugama, e gbeleg-bele, ganla nεma danguma Dawuda yεtagi. Mangan yεtεen yi Kedirɔn lanbanni gidi kiraan xɔn naxan sigama tonbonni.

²⁴ Sadɔki fan yi na, e nun Lewi bɔnsɔnna muxun naxanye yi Alaa Layiri Kankiraan xalima.† E yi Alaa Kankiraan dɔxɔ, saraxarali Abiyatari yi lu saraxan naliyε han naxanye birin yi kelima taani, ne yi dangu jan.

²⁵ Mangan yi a fala Sadɔki xa, a naxa, “Alaa Kankiraan naxετε taani. Xa n na Alatalaa hinanna sɔtɔ, a n naxετε, a tinma nen n Layiri Kankiraan to e nun a dɔxɔdena.

²⁶ Koni xa Ala a fala, a naxa, ‘I mi fa rafan n ma sɔnɔn,’ awa, n tan ni i ra naxan na rafan a ma a xa na liga n na.”

²⁷ Mangan mɔn yi a fala saraxarali Sadɔki xa, a naxa, “Xετε taani bɔnε xunbenli, ε nun i ya dii xεmεna Aximaasi nun Abiyatari a dii xεmεn Yonatan.

²⁸ N tan mabinni, n luma nen tonbonni baan gidideni, han n yi i ya xibarun sɔtɔ i ya xεrane ra.”

† 15:24: 15.24*Layiri Kankirana* fe mɔn seβεxi Xɔrɔyaan 25.10-22 kui.

²⁹ Nayi, Abiyatari nun Sadoki yi Alaa Kankiraan xali Yerusalen yi, a sa lu na.

³⁰ Dawuda wugamatoon yi te Oliwi geyaan fari, a yetagin luxunxi, a sanni genla a ra. Naxanye birin yi tema a foxo ra, ne fan bata yi e yetagine luxun, e yi wugama.

³¹ E yi a fala Dawuda xa, e naxa, “Axitofeli biraxi Abisalomi foxo ra yanfantenne ye.” Dawuda yi a fala, a naxa, “Alatala, a liga Axitofeli maxadine xa findi fufafuun na.”

³² Dawuda geyaan xun tagin li waxatin naxan yi, Ala batuma denaxan yi, a yi a maxadi muxun Xusayi, Araka bonsonna muxuna nde to fe a ralan-deni, a dugine yiboxi, burunburunna a xunni.

³³ Dawuda yi a fala a xa, a naxa, “I nama fa n foxo ra, i findima nen n goronna ra.

³⁴ Xete taani, i sa a fala Abisalomi xa, i naxa, ‘N bata findi i ya walikenen na. A singeni, n wali nen i baba xa, koni iki, n waxi wali feni i tan nan xa.’ Na ma, i noe n maliye Axitofeli a maxadi xuine kale nen n xili ma.

³⁵ Saraxaraline, Sadoki nun Abiyatari luma nen i fema. I na naxan birin to manga banxini, i yi a fala saraxaraliin Sadoki nun Abiyatari xa.

³⁶ Sadoki a dii xemena Aximaasi nun Abiyatari a dii xemnen Yonatan firinne birin e fema, i na xibarun naxanye me, i yi e rafa ne faladeni n xa.”

³⁷ Nayi, Dawuda xoyin Xusayi xete taani waxatin naxan yi, Abisalomi fan yi so Yerusalen yi.

16

Dawuda xoyine nun a yaxune

¹ Dawuda bata yi dangu geyaan xuntagin na ndedi, Mefiboseti a walikεεn Siba yi fa a ralandeni. Sofali firin yi a fɔxɔ ra, buru kεmε firin, bogise xɔnna xaren ligaseen yεε kεmε e nun xɔdε bogi xaren ligaseen yεε kεmε e nun manpa kundi keden yi naxanye fari.

² Mangan yi a fala Siba xa, a naxa, “I ito ligan di?” Siba yi a yabi, a naxa, “Sofanle findin denbaya maxali seen nan na, burune nun wudi bogine findima i ya sofane balon nan na, naxanye na tagan tonbonni, manpaan yi findi ne min seen na.”

³ Mangan yi a fala, a naxa, “I kanna dii xεmεn minεn yi?” Siba yi a yabi, a naxa, “Mefiboseti bata lu Yerusalεn yi, bayo a falaxi nεn, a naxa, ‘Isirayila yamana n babaa mangayaan soma nεn n yii to.’ ”

⁴ Mangan yi a fala, a naxa, “Mefiboseti gbeen naxan birin na, n bata na birin so i yii.” Nayi, Siba yi a xinbi sin bɔxɔni. A yi a fala, a naxa, “I nuwali Mangana, i bata hinan n na.”

⁵ Manga Dawuda to fa Baxurin taan fεma, mux-una nde yi mini, e nun Sɔli birin yi bɔnsɔn kedenna nin, a xili Simeyi, Geraa dii xεmεna. A mini, a lu dangan tiyε.

⁶ A lu gεmεne wolε Dawuda ma e nun Manga Dawudaa walikεne birin, hali yamaan nun sofa sεnbεmane to yi a yiifanna nun a kεmεna ma.

⁷ Simeyi yi a dangama, a gbelegbele, a naxa, “Siga, siga, fuyantenna, faxa tiina!

⁸ I faxan naxanye tixi Sɔli a denbayani, Alatala i ratɔrɔnma nεn ne birin na. I bata mangayaan ba Sɔli yii, nanara Alatala bata a so i ya dii xεmεna Abisalomi yii. Iki, i tan tɔrɔni bayo faxa tiin nan

i ra.”

⁹ Nayi, Seruyaa dii xemena Abisayi yi a fala mangan xa, a naxa, “Nanfera bare faxaxini ito mangan dangama, n kanna? A lu n xa sa a xunna ba a de.”

¹⁰ Koni mangan yi Abisayi yabi, a naxa, “I tan nun i tada Yowaba, e gbee biran nanse yi? Xa a sa a li xemeni ito n dangama bayo Alatala nan a yamarixi a xa n danga, muxu yo mi ne falan tiye a ma.”

¹¹ Dawuda mon yi a fala Abisayi nun a walikene xa, a naxa, “Xa n ma diin waxi n faxa feni, a mi finde terna fe ra xa Bunyamin kaani ito fan na liga. E a lu na, a xa n danga, xa Alatala bata a yamari.

¹² Waxatina nde, Alatala n ma toron toma nen. Nayi, a n ma dangan masarama nen duban na.”

¹³ Dawuda nun a foxrabirane yi sigan waxatin naxan yi kiraan xon, Simeyi yi sigama e yelanni geyaan kanke ra, a mon yi lu e dange, a yi lu gemen nun benden wole e ma.

¹⁴ Donxen na, mangan nun a foxrabirane yi Yuruden baan li. E bata yi xadan, e yi e matabu menni.

Abisalomi Yerusalen yi

¹⁵ Abisalomi bata yi so Yerusalen yi e nun Isiray-ila yamaan birin, Axitofeli fan yi a foxo ra.

¹⁶ Xusayi, Araka bonsonna muxuna nde, Dawuda maxadi muxun fa waxatin naxan yi Abisalomi fema, a gbelegbele, a naxa, “Tantunna mangan xa.”

17 Abisalomi yi Xusayi maxədin, a naxa, “I ya tinxinna ngaan nan na ra i xəyin Dawuda xa ba? Nanfera i mi sa a mati?”

18 Xusayi yi Abisalomi yabi, a naxa, “N mi tinxi nən. Bayo Alatala nun Isirayila birin naxan sugandixi mangan na, n na nan fəxə ra. Nayi, n luma i tan nan fəxə ra.

19 N walima nde xa? A finde a dii xəmənen na ba? Bayo n bata yi wali i baba xa, n walima nən i fan xa.”

20 Abisalomi yi a fala Axitofeli xa, a naxa, “E a fala ε bode tagi en lan en xa naxan liga.”

21 Axitofeli yi Abisalomi yabi, a naxa, “Dawuda konyi jaxanla* naxanye lu manga banxin kantandeni, ε nun ne xa sa kafu. Nayi, Isirayila birin a kolonje a i bata rapaxu i baba ma alo se kunxin xirina, i fəxərabirane yi sənbe so.”

22 Nayi, e bubun ti Abisalomi xa manga banxin xuntagi, Abisalomi nun a babaa konyi jaxanle yi sa kafu mənni Isirayila birin yetagi.

23 Na waxatini, Axitofeli a maxadin yi suxi alo Ala yetəna a fala kii naxan yi. Dawuda nun Abisalomi fan yi a maxadine suxuma kii kedenna nin.

17

Xusayi yi Axitofeli matandi

¹ Waxatidi to dangu, Axitofeli yi a fala Abisalomi xa, a naxa, “Tin, n xa muxu wuli fu nun firin sugandi, n siga Dawuda fəxə ra to kəeen yetəen na.

* **16:21: Konyi jaxanle** sariyan seβexi Xəɾəyaan 21.7-11 kui. Konyin nan ne ra, Dawuda naxanye sətə a jaxanla ra.

² N sa a xadanxin lima nen, fanga mi fa a ra, n yi a suxu. Naxanye biraxi a foxo ra, ne yi e gi. Nayi, n yi mangan kedenna faxa.

³ N yi yamaan birin mabandun i ma. I xemem naxan fenma, na na faxa, yamaan birin fama nen i ma, e lu boje xunbenli.”

⁴ Na falan yi Abisalomi nun Isirayila fonne birin kenem.

⁵ Na waxatini, Abisalomi yi yamarin fi, a naxa, “E mon xa Xusayi, Araka bonsonna muxun fan xili alogo en xa a me a naxan falama.”

⁶ Xusayi yi fa Abisalomi fema, Abisalomi yi a fala a xa, a naxa, “Axitofeli ito nan falaxi, a naxan falaxi a lan en yi na liga ba hanma en-en? I fan xa falan ti.”

⁷ Xusayi yi Abisalomi yabi, a naxa, “Ito yi, Axitofeli mi maxadi fajni tixi.

⁸ I yetena i baba nun a muxune kolon ki fajni. Sofa kendem nan e ra, e magaxu alo yatan naxan ma diiye baxi a yii burunna ra. Yenge soon nan yi i baba ra, a mi luma yamaan fema koken birin na.

⁹ Iki, a luxunxi yinla nde ra hanma yire gbete. Dawudaa ganla na en ma muxuna ndee faxa tun, na feen xibarun sigama ayi nen, e naxa a Abisalomi a ganla bata no.

¹⁰ Na na liga, hali senbemaan naxanye luxi alo yatane en ma ganla ye, ne tunnaxoloma e ma nen, bayo Isirayila kaane birin a kolon a yenge so fajin nan i baba ra, anu a foxorabirane senben gbo.

¹¹ Nayi, n miriyani, Isirayila sofane birin xa e malan i fema, keli Dan ma han sa doxo Beriseba ra. Nayi, e wuyama ayi nen alo baan jemensinna. Na xanbi ra, i yetem yi siga e yengedeni.

¹² A lu dεdε, en na a suxε, en so a xunna alo xiila godon bɔxɔn ma kii naxan yi. E nun a muxune sese mi a yimine.

¹³ Xa a luxun taana nde yi en ma, Isirayila kaane birin fε lutin na, en yi na taan halagi, hali a gεmedina, a mi luyε.”

¹⁴ Abisalomi nun Isirayila kaane yi a fala, e naxa, “Araka bɔnsɔnna muxu Xusayi a maxadi xuine dangu Axitofeli gbeene ra.” Alatala bata yi a ragidi nun a Axitofeli a maxadi xuiin xa kala alogo tɔrɔn xa Abisalomi li.

¹⁵ Axitofeli naxan fala Abisalomi nun Isirayila fonne xa, Xusayi yi na rali saraxaralina Abiyatari nun Sadɔki ma.

¹⁶ A yi a fala e xa, a naxa, “Iki, ε mafura xεraan nasigε Dawuda ma. E yi a fala a xa, a nama kɔεεn nadangu baan mεrεmεrεni. A lan a xa baan gidi alogo a nama e nun a fɔxɔrabirane raxɔri.”

¹⁷ Yonatan nun Aximaasi yi tixi En-Rogeli yi. Walikε gilεna nde yi fa a fala e xa, a e xa sa na fala Dawuda xa, bayo e mi yi suse soε taani e yi e yetε mayita.

¹⁸ Koni, banxulanna nde yi e to, a sa a fala Abisalomi xa. Nayi, e firinna birin yi siga mafuren, e sa so xεmεna nde a banxini Baxurin taani xɔɔinna yi naxan ma sansan kui, e sa e luxun mεnna ra.

¹⁹ Naxanla yi bitinganna tongo, a yi a sa xɔɔinna dε ra, a sansi xɔri dinxin tongo a na sa mεn fari alogo e nama sike sese ma.

²⁰ Abisalomi a walikεne to na naxanla banxin li, e yi a maxɔdin, e naxa, “Aximaasi nun Yonatan minen?” Naxanla yi e yabi, a naxa, “E bata dangu xuden na.” Walikεne yi e fen, e mi e to, e yi xεtε

Yerusalen yi.

²¹ E keli xanbini na, Aximaasi nun Yonatan yi te xɔɓinna ra, e sa Manga Dawuda rakolon. E yi a fala Manga Dawuda xa, e naxa, “E keli, ε mafura, ε baan gidi, bayo Axitofeli bata maxadin ti lan ε fe ma.”

²² Dawuda nun yamaan naxan yi a fɔxɔ ra, e keli benun subaxani, e birin yi Yurudɛn baan gidi. Keden mi lu naxan mi Yurudɛn baan gidi.

²³ Axitofeli to a to, a a maxadi xuiin mi suxi, a yi a sofanla tongo, a siga a konni a taani. A yamarine fi a denbayaan ma. Na xanbi ra, a yi a yεtε singan, a yi faxa. E yi a maluxun a baba gaburun na.

Dawuda Maxanayin taani

²⁴ Dawuda yi siga Maxanayin taani, Abisalomi Yurudɛn baani gidi waxatin naxan yi e nun Isirayila ganla birin.

²⁵ Abisalomi bata yi Amasa findi sofa kuntigin na Yowaba funfuni. Amasa baba nan yi Yeteri ra, Isirayila kaan naxan Abigayili dɔxɔ, Naxasi a dii tɛmɛna, Yowaba nga Seruya xunyɛna.

²⁶ Abisalomi nun Isirayila kaane yi e gali malanden nafala Galadi yamanani.

²⁷ Dawuda to fa Maxanayin taani, Naxasi a dii xɛmɛn Sobi naxan yi kelixi Rabaha yi, Amonine manga taana, na nun Amiyeli a dii xɛmɛn Makiri, Lodebara kaana, e nun Galadi kaan Barasilayi, naxan yi kelixi Rogelimi yi,

²⁸ ne yi fa seni itoe ra Dawuda yεε ra: sadene nun goronne nun fεɓene nun murutun nun fundenna nun murutu fupin nun sansi xɔri gilinxine nun konso togen nun togen siya gbεtɛye nun

29 kumin nun nənən nun yeχene nun fənena. E fa ne birin na Dawuda nun a yamaan xa naxanye yi a fəχə ra, alogo e xa e don, bayo e yi a falama nən, e naxa, “Kamen nun ige xənla bata yamani ito suxu tonbonni.”

18

Abisalomi fəxa feen yeŋeni

1 Dawuda yi yamaan malan naxanye yi a fəχə ra, a yi sofa kuntigine dəχə naxanye muxu kemeene nun muxu wuline xun na.

2 Dawuda yi yamaan fəχə singen nasiga Yowaba ma a yamarin bun, a yi a fəχə firinden nasiga Abisayi ma a yamarin bun, Seruyaa dii xemen Yowaba tada. Dawuda yi a fəχə saxanden nasiga Itayi Gati kaan ma a yamarin bun. Mangan mən yi a fala yamaan xa, a naxa, “N fan wama siga feni ε fəχə ra.”

3 Koni, yamaan yi a fala a xa, e naxa, “I mi sigama. Bayo xa nxu nxu gi, yaxune mi nxu yatema, hali nxu fəχə kedenna fəxa, e mi na yatema. Koni, i tan dangu nxu tan sofa muxu wuli fu ra. Nanara, a lan i lu taani, i nəε nxu maliye denaxan yi.”

4 Mangan yi e yabi, a naxa, “Naxan nafan ε ma, n na nan ligama.” Sofane yi minima keme keme yeen nun wuli wuli yeen ma waxatin naxan yi, mangan yi ti taan so deen na.

5 Mangan mən yi a fala Yowaba nun Abisayi nun Itayi xa, a naxa, “N bata ε mafan, ε nama fe ɲaxi yo liga Abisalomi ra, n ma diina.” Sofane birin yi a xuiin name na yamarin fiye kuntigine ma.

⁶ Dawudaa sofane yi mini siga Abisalomi a ganla yengedeni, yengen so Efirami fotonna nin.

⁷ Dawudaa ganla yi Abisalomi a ganla na, e yi muxu wuli maxone faxa e ra na lonni.

⁸ Yengen yi so yamanan birin yi. Naxanye faxa fotonni, ne yi wuya dangu naxanye faxa yengeni.

⁹ Na waxatini, Abisalomi yi mini Dawudaa walikene ma. Abisalomi bata yi te sofanla fari. Sofanla yi so wari bili gbeen yiine bun, Abisalomi xunna yi kankan wari yiine longonna ra. A lu lon nun kuyen tagi, sofanla yi mini a bun.

¹⁰ Xemenade to na to, a fa na fala Yowaba xa, a naxa, “N bata Abisalomi to singanxi wariin bun.”

¹¹ Koni, Yowaba yi a fala xemen xa, a naxa, “I a to nen? Nanfera i mi a faxa keden na? N yi gbeti gbanan fu soe nen i yii e nun tagixidina nde.”

¹² Koni na xemen yi a fala Yowaba xa, a naxa, “Hali i gbeti gbanan wuli keden so n yii, n mi tinfe fe naxin lige mangana dii xemen na, bayo nxu birin a men manga yamarini ito fima i tan nun Abisayi nun Itayi ma, a naxa, ‘E xaxili lu Abisalomi lon, muxu yo nama fe naxin liga a ra.’

¹³ Xa n yi na liga alo n mi sese mexi, n yi bonoma n niini nen, mangan yi n ma wulen kolonma nen, bayo sese mi luxunfe a ma. Nayi, i tan yeten mi yi n xun mafale.”

¹⁴ Yowaba yi a yabi, a naxa, “N mi n ma waxatin kalama i tan lon.” A yi tanba saxan tongo, a sa e soti Abisalomi kankeni a nen singanxin na.

¹⁵ Sofa banxulan fuun naxanye yi Yowabaa yenge so seene maxalima, ne yi Abisalomi rabilin, e yi a ranan.

16 Na xanbi ra, Yowaba yi xɔtaan fe alogo yɛngɛn xa dan. Nayi, Dawudaa sofane yi xɛtɛ Abisalomi a ganla fɔxɔ ra.

17 E yi Abisalomi tongo, e yi a woli yili gbeen na fɔtɔnni, e gɛmɛ gbegbe malan a fari. Na waxatini, Abisalomi a sofane yi e gi, birin yi siga a konni.

18 Abisalomi yi kɛndɛ waxatin naxan yi, a bata yi banxi gbeen ti Manga lanbanni, bayo a yi a mirima nɛn, a naxa, “Dii xɛmɛ mi fa n yii, n xinla luyɛ naxan yii.” Nanara, a yi na banxin xili sa a yɛtɛ xun ma, naxan mɔn xili bama han to a Abisalomi a banxina.

19 Aximaasi, Sadɔki a dii xɛmɛn yi a fala Yowaba xa, a naxa, “Tin, n xa n gi n sa a fala mangan xa Alatala kitin naxan nagidixi a ma, a yi a so a yaxune yii.”

20 Yowaba yi a fala a xa, a naxa, “Xibaru fajiri rali mi i ra to, lɔxɔ gbɛtɛ i sa xibaru fajiri naliyɛ, koni to i mi a xalɛ, bayo mangana dii xɛmɛn bata faxa.”

21 Yowaba yi a fala Kusi kaana nde xa, a naxa, “Siga, i naxan toxi, sa na fala mangan xa.” Kusi kaan yi a xinbi sin Yowaba bun ma, a yi a gi.

22 Aximaasi, Sadɔki a dii xɛmɛn mɔn yi a fala, a naxa, “Sese liga, tin, n fan xa n gi Kusi kaan fɔxɔ ra.” Yowaba yi a fala, a naxa, “N ma diina, nanfera i waxi i gi feni? Na mi findima xibaru fajiri ra i tan xa.”

23 Aximaasi mɔn yi a fala, a naxa, “Hali fefe liga, n waxi n gi feni.” Yowaba yi a fala a xa, a naxa, “Awa, i gi!” Aximaasi yi a gi mini Yurudɛn mɛrɛ yi kirani, a sa dangu Kusi kaan na.

24 Dawuda yi dɔxi dɛ firinne tagi. Kantan muxun yi siga yinna xun tagi, a yi a yɛɛn nasiga, a yi

xεμενα nde kedenna to fe a giye.

²⁵ Kantan muxun yi gbelegbele, a yi a fala mangan xa. Mangan yi a yabi, a naxa, “Xa a kedenna nan a ra, a fama xibaru fajin nan na.” Na xeraan yi masoma,

²⁶ kantan muxun mən yi muxu gbete fan to gixi. A gbelegbele de kantanna ra, a naxa, “Muxuna nde fan kedenna fama a giye.” Mangan yi a fala, a naxa, “Na fan faan xibaru fajin nan na.”

²⁷ Kantan muxun yi a fala, a naxa, “Muxu singen luxi alo Aximaasi na a ra, Sadoki a dii xεμεna.” Mangan yi a fala, a naxa, “Xεμεε fajin nan a ra, a fama xibaru fajin nan na.”

²⁸ Aximaasi yi gbelegbele, a yi a fala mangan xa, a naxa, “I nuwali.” A yi a xinbi sin mangan yetagi, a yetagin yi lan bəxən ma, a yi a fala, a naxa, “Barikan bira Alatala xa, i ya Ala, naxan i yenge faane soxi i yii, mangana, n kannna.”

²⁹ Mangan yi a maxodin, a naxa, “Abisalomi yiyalan?” Aximaasi yi a yabi, a naxa, “N tan i ya walikεen mayimaxa gbeen to nen Yowaba nxu nun i ya walikena nde rafa waxatin naxan yi, koni n mi yi a kolon fefe yi a ra.”

³⁰ Mangan yi a fala, a naxa, “I masiga, i ti be.” Aximaasi yi a masiga, a lu tixi.

³¹ Kusi kaan fan yi fa. A yi a fala, a naxa, “Mangana, n kannna, n baxi xibaru fajin nan medeyi, bayo Alatala bata i ya kitin sa to. Naxanye yi i yenge ma, a bata ne sa i sagoni.”

³² Mangan yi Kusi kaan maxodin, a naxa, “Sese mi Abisalomi sotaxi ba?” Kusi kaan yi a yabi, a naxa, “Naxan na banxulanna sotaxi, na xa i yaxune birin soto, e nun naxanye birin murutexi

i xili ma.”

19

Dawuda yi a dii xemena wuga

¹ Nayi, mangan yi kontofili, a yi te sangansoon kœ ra taan yinna deen xun ma, a lu wuge. A yi lu sigamatini, a falama, a naxa, “N ma dii xemena Abisalomi! Hali n tan yi faxa i funfuni nun. N ma dii xemena Abisalomi, n ma dii xemena!”

² E yi na fala Yowaba xa, e naxa, “Mangan sunuxin luma Abisalomi wuge.”

³ Na lœxon xunna kenla yi masara sunun na sofane birin xa. Bayo na lœxoni yamana a me nen a mangan sunuxi a dii xemena fe ra.

⁴ Na lœxon yeteni, sofane luxunxin yi so taani alo sofa yagixin naxanye e gixi yengeni.

⁵ Mangan bata yi a yetagin luxun, a gbeleg-belema, a naxa, “N ma dii xemena Abisalomi! Abisalomi, n ma dii xemena, n ma dii xemena!”

⁶ Yowaba yi so mangan konni, a yi a fala a xa, a naxa, “I bata i ya walikene birin nayagi to, naxanye i niin nakisixi, e nun i ya dii xemene nun i ya dii temene nun i ya paxanle nun i ya konyi paxanle birin.

⁷ I rapaxu naxanye ma, i bata ne rafan, i rafan naxanye ma, i yi ne rapaxu. Bayo i bata a yita to, a i ya gali mangane nun i ya walike tinxinxine, a ne bœte mi i xa. N bata a to iki xa Abisalomi yi lu a nii ra nun to, nxu tan birin yi faxa na, na yi rafan i ma nun.

⁸ Nayi, keli, i mini, i falan ti i ya walikene xa. Bayo n bata n kolb Alatala yi, xa i mi mini muxu keden mi luye i fœxœ ra to kœen na, na paxuma

ayi nɛn dangu tɔrɔn na naxan birin bata liga keli i foningeya waxatin ma han iki.”

⁹ Nayi, mangan yi keli, a dɔxɔ taan so dɛɛn na. E na fala yamaan xa, e naxa, “Mangan dɔxi taan so dɛɛn na.” Yamaan birin yi fa mangan yetagi. Na waxatini, Isirayila ganla tan bata yi a gi. Birin bata yi siga e konni.

Dawuda xɛɛ fena Yerusalen yi

¹⁰ Isirayila bɔnsɔnne birin nun yamaan birin yi matandin tima, e naxa, “Mangan bata en ba en yaxune yii, a tan nan en nakisi Filisitine ma, iki a bata a gi yamanani Abisalomi a fe ra.

¹¹ Anu, en Abisalomi naxan sugandixi a xa findi en ma mangan na, na bata faxa. Nanfera nayi, ε mi Dawuda xilima, ε yi a dɔxɔ mangan na?”

¹² Manga Dawuda yi xɛrane rasiga a faladeni saraxaraliin Sadɔki nun Abiyatari xa, a naxa, “ε falan ti Yuda fonne xa, ε naxa, ‘Nanfera ε luun dɔnxɛn na mangan naxɛɛdeni a manga banxini? Anu, n tan yetɛna Isirayila kaane miriyane kolon.

¹³ Ngaxakedenmane nan ε ra, en wuli keden, fasa keden. Nayi, ε nama lu dɔnxɛn na xɛɛdeni mangan ma.’

¹⁴ ε mɔn xa a fala Amasa xa, ε naxa, ‘I ngaxakedenna xa mi n na ba? Xa n mi i findi sofa kuntigin na habadan Yowaba jɔxɔni, Ala xa n xa tɔrɔ gbeen sɔtɔ.’ ”

¹⁵ Dawudaa falane yi Yuda muxune birin kenɛn, alo muxu kedenna nan yi e ra, e xɛraan nasiga a faladeni mangan xa, e naxa, “ε nun i ya walikɛne birin xa xɛɛ be.”

16 Mangan yi xεε han Yurudεn baani, Yuda kaane yi siga Giligali yi alogo e xa sa mangan nalan, e yi a ragidi Yurudεn baani.

17 Gera, Bunyamin kaan naxan keli Baxurin taani, na dii xεmεn Simeyi yi na, na yi a mafura e nun Yuda muxune yi godo Manga Dawuda ralan-deni.

18 Bunyamin kaan muxu wuli keden yi biraxi a fɔxɔ ra, Siba fan naxan yi walima Sɔli a denbayaan xa, e nun a dii xεmε fu nun suulunne nun a walikε mɔxɔɲεne. Ne yi fa Yurudεn baan dε mangan yεε ra.

19 Kunkibane yi fa alogo e xa mangana den-bayaan xali e nun naxan na mangan kεnεn. Na to yelin Yurudεn baan gidε, Geraa dii Simeyi yi bira mangan yεtagi.

20 A yi a fala mangan xa, a naxa, “Mangan nama n suxu n haken na. N tan i ya walikεεn haken naxan liga i ra i mini lɔxɔni Yerusalen yi, ɲinan na xɔn, i tan mangana.

21 Mangana, n kannu, n na a kolon a n bata yulubin liga, koni i bata a to to, n singe nan faxi i ralandeni Yusufu bɔnsɔnna muxune birin yεε ra.”

22 Nayi, Abisayi, Seruyaa dii xεmεn yi falan tongo, a yi a fala, a naxa, “Simeyi mi lan a faxesa ba, a to Alatalaa muxu sugandixin dangaxi?”

23 Koni Dawuda yi a fala Abisayi nun a xunyen Yowaba xa, a naxa, “Seruyaa dii xεmεne, ε gbee biran nanse yi? Nanfera iki, ε n matandima? N mi waxi Isirayila kaa yo xa faxesa to, n laxi a ra a n tan nan Isirayila mangan na to.”

24 Mangan yi a fala Simeyi xa, a naxa, “I mi faxama.” Mangan yi a kɔlɔ a xa.

²⁵ Mefiboseti, Sali a dii xemen fan fa nen mangan nalandeni. A munma yi a sanne maxa, a mi a de xabene bi, a mi a dugine xa, xabu mangan siga loxoni han a xete loxoni boje xunbenli.

²⁶ A to siga mangan yetagi keli Yerusalen yi, na yi a maxadin, a naxa, “Mefiboseti nanfera i mi sigaxi n foxo ra?”

²⁷ A yi a yabi, a naxa, “Mangana, n kanna, n ma walikenen nan n yanfaxi, bayo n tan i ya walikena a fala nen, a naxa, ‘N nan n ma sofanli tonma nen, n te a fari nxu nun mangan yi siga. Bayo sankalaton nan i ya walikenen na.’

²⁸ Koni, a bata sa n tan i ya walikenen mafala n kanna xa. Nayi, mangana, i luxi nen alo Alaa malekana. Naxan napan i ma, na liga.

²⁹ Bayo muxun naxanye birin n fafe a denbayani, mangan yi lan nun a ne faxa, n kanna, hali na birin, i bata naxanye dege tabanla ra i bata n tan i ya walikenen basan ne ra. N fe tinxinxin mundun ligaxi n yi n kanna mafan?”

³⁰ Mangan yi a fala a xa, a naxa, “Nanfera i mon falan tima? N bata a ragidi a i tan nun Siba xa boxone yitaxun.”

³¹ Nayi, Mefiboseti yi a fala mangan xa, a naxa, “A xa a birin tongo, amasoto n kanna, mangan bata so a banxini boje xunbenli.”

³² Barasilayi, naxan yi kelixi Rogelimi taani Galadi yamanani, na fan godo nen Yuruden baani, e nun mangan yi gidi, a fan xete nen a foxo ra baan kidi ma.

³³ Fonna nan yi a ra naxan bata yi je tonge solomasexe soto, nafulu kan gbee nan yi a ra, a tan nan yi mangan baloma, a yi Maxanayin taani

waxatin naxan yi.

³⁴ Mangan yi a fala Barasilayi xa, a naxa, “Fa n fɔxɔ ra Yerusalɛn yi, n nan n yengi dɔxɛ i xɔn ma.”

³⁵ Koni, Barasilayi yi mangan yabi, a naxa, “N mɔn nɛɛ yoli sɔtɛ alogo nxu nun mangan xa te nxu bode xɔn Yerusalɛn yi?”

³⁶ To n bata fori nɛɛ tonge solomasɛxɛ. N nɔɛ a faɲin nun a naxin kolonɲɛ ba, n donseen naxan donma, n yi a min, n mi fa nɔɛ na naxunna kolonɲɛ, hanma xɛmɛne nun naxanle sigi sa xuina. Nanfera n finde goronna ra i xun ma?

³⁷ I ya walikɛɛn sigama nɛn i fɔxɔ ra ndedi Yurudɛn baan kidi ma. Koni nanfera mangana, i n saranna fima maani ito ra?

³⁸ Nayi, a lu n xa xɛtɛ n ma taani, n sa faxa n baba nun nna gaburun dɛxɔn ma. Koni a mato, n ma dii xɛmɛn Kimihami ni i ra, a tan nan sigama i fɔxɔ ra, naxan na i kɛnɛn, i yi na liga a ra.”

³⁹ Mangan yi a fala, a naxa, “Kimihami xa fa n fɔxɔ ra, naxan nafa n a ma, n na a ligɛ a xa, i na wa naxan yo xɔn ma n tan yii, n na ligɛ i xa.”

⁴⁰ Yamaan birin to Yurudɛn baani gidi, mangan fan yi gidi, mangan yi Barasilayi sunbu, a duba a xa, Barasilayi yi xɛtɛ a konni.

⁴¹ Mangan yi siga Giligali binni, Kimihami yi biraxi a fɔxɔ ra.

Yuda yamaan birin nun Isirayila yamaan fɔxɔ kedenna bata yi mangan nagidi Yurudɛn baani.

⁴² Koni Isirayila muxune yi fa mangan fɛma, e yi a fala a xa, e naxa, “Nanfera nxu ngaxakedenne Yuda kaane i ragidixi Yurudɛn baani, ɛ nun i ya denbayana, anu i ya sofane birin yi i fɔxɔ ra?”

⁴³ Yuda muxune birin yi Isirayila muxune yabi, e naxa, “Bayo nxu barin maso mangan na ε xa. Nanfera ε xɔlɔn na ra? Mangan nan nxu dεgema ba? Hanma a seen nan fixi nxu ma?”

⁴⁴ Isirayila muxune yi Yuda muxune yabi, e naxa, “Nxu gbeen nan mangan na sanja ma fu, nxu gbeen nan Dawuda ra dangu ε ra. Nanara, ε nxu rapaxuxi? Nxu singe mi yi a fala a en ma mangan xa xεte ba?” Koni Yuda muxune yi falan ti a naxin na dangu Isirayila muxune ra.

20

Seeba yi murute Dawuda xili ma

¹ Xεmε fuyantenna nde yi Giligali yi, a xili Seeba, Bikiri a dii xεmεna, Bunyamin kaana. Na yi xɔtaan fe, a gbelegbele, a naxa, “Sese mi en nun Dawuda tagi.

En nun Yese a dii xεmεni ito mi malanxi sese ma. Isirayila kaane, birin xa siga a kon yi.”

² Nayi, Isirayila kaane yi xεte Dawuda fɔxɔ ra, e bira Seeba fɔxɔ ra, Bikiri a dii xεmεna. Koni, Yuda muxune yi lu e mangan fɔxɔ ra, e yi sa a mati keli Yurudεn baani siga han Yerusalen yi.

³ Dawuda yi so a banxini Yerusalen yi. Mangan yi a konyi naxalan fune tongo a naxanye lu banxin kantandeni. A yi e lu banxina nde kui naxan yi makantanxi ki faji, koni e mi fa kafu sɔnɔn, e yi lu ramaraxi han e sayaan lɔxɔni, e lu alo kaɔa gilene.

⁴ Mangan yi a fala Amasa xa, a naxa, “Yuda so-fane maxili, ε birin xa fa be yi benun soge saxan.”

⁵ Amasa yi sa na yamarin liga, koni mangan lɔxɔn naxan saxi a xa, a yi na radangu.

⁶ Nayi, Dawuda yi a fala Abisayi xa, a naxa, “Seeba, Bikiri a dii xemēn fe naxin ligama en na nēn dangu Abisalomi ra. I tan yetēen xa i kanna walikene tongo, i yi Seeba sagatan, alogo a nama taa makantanxine li, a lo ayi e ma.”

⁷ Yowabaa muxune yi bira Abisayi fōxō ra e nun Keretine nun Pēletine, e nun sofane birin. E birin yi mini Yerusalēn yi alogo e xa Seeba sagatan, Bikiri a dii xemēna.

⁸ E to Gabayon gēme gbeen yiren li, Amasa yi fa e yee ra. Yowaba yi maxidixi a sofa dugine yi, e nun a tagixidina, silanfanna yi singanxi naxan na a tēeni. Yowaba yi masoma waxatin naxan yi, silanfanna yi ba fōlo a tēeni.

⁹ Yowaba yi a fala Amasa xa, a naxa, “Ngaxake-denna, i yiyalan?” A yi Amasa de xaben suxu a yiifanna ra alo a yi a sunbuma nēn.

¹⁰ Silanfanna naxan yi sōtōxi Yowaba kōmēna ma, Amasa mi a yengi lu na xōn ma. Yowaba yi a sōxōn a kuini na ra. Amasa fudi lutine yi sa bōxōni, Yowaba mi fa a yee firinden sin a ma, a yi faxa. Yowaba nun a tada Abisayi yi keli Seeba xili ma, Bikiri a dii xemēna.

¹¹ Yowabaa sofa keden yi lu tixi Amasa binbin dēxōn, a naxa, “Ndee Yowaba nun Dawuda a fe yi? Ne xa bira Yowaba fōxō ra.”

¹² Na waxatini, Amasa bata yi a makutukutu a wunli kira tagini. Sofaan yi a rakōrōsi, a yi a to birin tixi na. Nayi, a yi Amasa binbin ba kiraan xōn, a sa a sa xēen ma, a dugin so a xun na.

¹³ A to a ba kiraan xōn, birin yi bira Yowaba fōxō ra, alogo e xa siga Bikiri a dii xemēn Seeba xili ma.

Seeba raqanna

14 Yowaba yi Isirayila bənsənnə yamanan birin yigidi a sa Abeli-Beti-Maka taan li. Berimi kaane birin yi e malan, e bira a fəxə ra.

15 Yowaba nun a ganla yi Abeli-Beti-Maka taan yəngε, bayo Seeba yi na nin, e yi gbingbinna nde rate taan yinna xən. E yi lu yinna dinjε alogo a xa bira.

16 Naxalan xaxilimana nde yi na taani, na yi gbelegbele, a naxa, “N bata ε mafan! ε tuli mati! ε tuli mati! ε a fala Yowaba xa a xa fa han be, n waxi falan ti feni a xa.”

17 Yowaba yi a maso, naxanla yi a maxədin, a naxa, “Yowaba nan i tan na ba?” A yi a yabi, a naxa, “Ōn, n tan nan yati a ra.” Naxanla yi a fala a xa, a naxa, “Nba, i tuli mati n fala xuiin na.” Yowaba yi a yabi, a naxa, “N tuli matixi.”

18 Nayi, naxanla yi a fala, a naxa, “A fələni, muxune yi darixi a falənən, e naxa, ‘En maxədinna ti Abeli taani, en hayun fanma nən.’

19 Nəxə taan taa bənjε xunbelixine nun taa tinxinxine nan yε Isirayila yi, koni i tan waxi na taan kala feen nin Isirayila yi, naxan findixi munanfan taa gbeen na Isirayila yi. Nanfera naxan Alatala gbeen na, i waxi na kala feni?”

20 Yowaba yi a yabi, a naxa, “N ma miriyaan makuya na ra, sese kala fe mi n kui, hanma n yi sena nde raxəri.

21 Na fe mi a ra mumε! Koni, xεmεna nde be, naxan sa kelixi Efirami geya yireni, a xili Seeba, Bikiri a dii xεmεna. Na bata murutε Manga Dawuda xili ma. ε a keden peen yiiba n xa. Nayi, n ganla bama nən taan dε ra.” Naxanla yi a fala Yowaba xa, a naxa, “Awa, nxu a xunna wolima i

ma nɛn yinna fari ma.”

²² Naxanla yi sa falan ti taan muxune birin xa a xaxilimayani, e yi Bikiri a dii xɛmɛn Seeba xunna bolon a dɛ, e yi a woli Yowaba ma. Yowaba yi xɔtaan fe, sofane yi e masiga taan na, birin yi siga e konne yi. Nayi, Yowaba yi xɛtɛ Yerusalɛn yi mangan fɛma.

Dawudaa kuntigine fe

²³ Yowaba yi Isirayila ganle birin yamarima nɛn Isirayila yi. Bɛnaya, Yehoyadaa dii xɛmɛn nan yi Keretine nun Pɛlɛtine xun na.

²⁴ Adoran nan yi karahan wanle xunna ra, e nun Yosafati, Axiludu a dii xɛmɛn nan yi mangana yenla ra.

²⁵ Sɛbɛli tiin nan yi Sewa tan na. Saraxaraliin nan yi Sadaki nun Abiyatari ra.

²⁶ Dawudaa saraxaralina nde nan yi Ira fan na, naxan yi kelixi Yayiri xabilani.

21

Nɛɛ saxan kamɛna fe

¹ Dawudaa mangayaan waxatini, nɛɛ saxan kamɛn yi so. Dawuda yi Alatala maxɔdin. Ala yi a yabi, a naxa, “Na ligaxi Sɔli nun a denbayana muxu faxan nan ma fe ra, e to Gabayon kaane faxa.”

² Mangan yi Gabayon kaane xili alogo a xa falan ti e xa. Isirayila bɔnsɔnna muxu mi yi Gabayon kaane ra, koni Amorine muxu dɔnxɛne nan yi e ra. Isirayila kaane bata yi e niin nakisin layirin tongo e xa. Koni hali na, Sɔli yi kataxi e faxa feen na bayo Isirayila nun Yuda yɛɛ rasigan xɔnla yi a ma.

³ Dawuda yi Gabayon kaane maxədin, a naxa, “N xa nanse liga ε xa? Kalan naxan tixi ε nəε na yitəŋne di alogo ε xa duba Alatalaa yamaan xa?”

⁴ Gabayon kaane yi a yabi, e naxa, “Yεngεn naxan nxu nun Səli nun a denbayaan tagi, gbetin xa mi na yitənma, hanma xεmana. Anu, a mi lan nxu yi muxun faxa Isirayila yi.” Nayi, mangan yi a fala, a naxa, “Naxan xəli ε ma, ε na fala n xa, n xa na liga ε xa.”

⁵ E yi mangan yabi, e naxa, “Bayo xεmεni ito yi waxi nxu halagi feni, a bata yi a nata nun, a xa nxu halagi, a yi nxu raxəri Isirayila bəxən ma.

⁶ Nayi, ε a bənsənna muxu solofere so nxu yii, nxu xa e singan Alatala yεtagi Gabayon taani, Səli yi dəxi taan naxan yi, Alatala mangan naxan sugandixi.” Mangan yi a fala e xa, a naxa, “N na a soma ε yii nεn.”

⁷ Mangan yi Mefiboseti ratanga, Yonatan ma dii xεmεna, Səli mamandenna, bayo Dawuda bata yi layirin xidi e nun Yonatan tagi Alatala xinli.

⁸ Koni, mangan yi Ayaa dii tεmεn Risipaa dii firinne, Aramoni nun Mefiboseti tongo, a naxanye bari Səli ma. A mən yi Səli a dii tεmεn Mikali a dii xεmε suulunne tongo, a naxanye bari Barasilayi a diina Adiriyeli ma, Abeli-Mehola kaana.

⁹ E yi e so Gabayon kaane yii, ne yi e singan geyaan fari Alatala yεtagi. Na muxu soloferene birin yi faxa sanpa ma kedenni. E e faxa funde xaba ləxə singen nin.

¹⁰ Risipa, Ayaa dii tεmεn yi bεnbεnla tongo, a yi a sa fanyen ma a yεtε xa. Keli se xaban fələn ma han tule igen yi bira bəxəni, a xəline kedima yanyin

¹⁸ Na xanbi ra, yengen mən yi keli Gobi yi Filisistine xili ma. Nayi, Xusa kaan Sibekayi yi Safi faxa, Refa yixetena nde nan yi na ra.

¹⁹ Yenge gbete mən yi keli Gobi taani Filisistine xili ma. Beteleme kaan Yari a diina Elexanan yi Gati kaan Goliyati faxa, naxan ma tanba yi gbo alo gbindonna.

²⁰ Yenge gbete mən yi keli Gati taani. Menni, xeme kuyena nde yi na, naxan yii soli sennin nun san soli sennin kan yi a ra, e birin malanxina moxoren nun naanin. Refa yixeten nan yi na fan na.

²¹ A yi Isirayila kaane konbi. Dawuda tada Simeyaa dii xemen Yonatan yi a faxa.

²² Na sofa naaninna naxanye yi kelixi Gati taani Refa bənsənni, Dawuda nun a sofane yi ne birin faxa.

22

¹ Dawuda betini ito ba Alatala nan xa, Ala to a ba a yaxune birin yii e nun Səli yii.

² A yi a fala, a naxa,
Alatala nan n ma fanyen na,
n ma yinna, n natanga muxuna.

³ N ma Ala nan n ma geme gbeen na,
n na n luxunma naxan kui.
A tan nan n ye masansan wure lefaan na,
e nun marakisi tiina
naxan luxi
alo n ma faran makantanxina,
n nakisidena.

A tan nan n xunbama gbaloni.

⁴ Tantunna Alatala xa!
N na a xili,
a yi n nakisi n yaxune ma.

⁵ Sayaan bata yi a xunfanna radin n xunna ma
alo fɔxɔ igena,
a yi n magaxuma
alo baan xaxɛxina.

⁶ Sayaan bata yi n nabilin a yɔlɔnxɔnne ra.
A a lutine rati n yɛɛ ra.

⁷ N ma tɔrɔni,
n na Alatala xili nɛn,
n yi n xui ramini n ma Ala ma.
A yi n xuiin mɛ a Batu Banxini,
a yi a tuli mati n gbelegbele xuiin na.

⁸ Nanara, bɔxɔn yi maxa.
Kuyen bun tiine yi yigisan,
e xuruxurun Ala xɔlɔn bun.

⁹ Tutun yi mini a jɔɛni.
Halagi ti tɛɛ dɛgɛn nun tɛɛ wolonne yi mini a dɛ.

¹⁰ Ala yi kuyen nafulunɲɛ ayi
alo kɔlimɔna, a yi godo,
kunda yidimixina a sanne bun.

¹¹ A te maleka gubugubu kanna fari,
a tuga xulɛn,
a siga foyeni.

¹² A yi a luxun dimini,
naxan nabilinxi kunda gbeen na,
a yi yidimixi alo ige tilinxina.

¹³ Kɛnɛn gbeen yi minima a yɛɛ ra,
tɛɛ dɛgɛn yi minima naxan yi.

¹⁴ Alatala yi a kuye sarinna xuiin namini kore,
Kore Xɔnna Ala xuiin yi mɛ.

¹⁵ A yi a xalimakunle woli a yaxune ma,
a yi e raxuya ayi.
A yi galanna ragodo e ma,

e birin yi e gi.

¹⁶ Alatala to a kɔnkɔ e ma,
a xɔlɔn to keli alo foye gbeena,
fɔxɔ igen xɔnna yi mini kɛnɛnni
bɔxɔn bunna yi to.

¹⁷ Ala yi a yiini bandun keli kore,
a n suxu,
a yi n ba igen tilinxi yireni.

¹⁸ A yi n xunba n yaxu sɛnbɛmane ma,
e nun n yɛngɛ faan naxanye yi maxɔdɔxɔ n xa.

¹⁹ E n yɛngɛ nɛn,
n yi tɔrɔxi waxatin naxan yi,
koni Alatala yi n mali.

²⁰ A n ba nɛn gbaloni,
a yi n xɔrɔya,
a yi n nakisi
bayo n nafan a ma.

²¹ Alatala yi n kɔntɔnna fi n ma
bayo n bata tinxiŋɛ ayi a yɛɛ ra yi,
a n kɔntɔnna fi n ma
lan n yiine sariŋanna ma.

²² Bayo n bata lu Alatalaa kirane xɔn ma,
n mi n makuyaxi n ma Ala ra
alo muxu ŋaxine.

²³ N bata a sariyane birin suxu,
n mi tondixi a tɔnne suxɛ.

²⁴ N bata n yetɛ ratanga haken ma,
fɛ yo mi n na a yɛɛ ra yi.

²⁵ Nanara, Alatala yi n kɔntɔnna fi n ma,
bayo n bata tinxiŋɛ ayi a yɛɛ ra yi,
n yiine sariŋanxi a yɛɛ ra yi.

26 Naxan na tinxin_{ne} ayi,
i ya tinxinyaan yitama _{ne}n na ra.

Fε mi naxan na,
i ya fetareyaan yitama _{ne}n na ra.

27 Naxan na sari_{na}ne ayi,
i ya sari_{na}anna yitama _{ne}n na ra.
Koni naxan yid_oxi,
i na suxu kiin kolon.

28 Bayo i tan nan yiigelit_one rakisima,
i m_on yi wasodene fe ragodo.

29 Alatala, i tan nan n ma _{ke}n_ona ra.
I tan nan n ma dimini yalanma, Alatala.

30 En birin _{ne}ma a ra,
n ganla yeng_ema _{ne}n,
nxu nun n ma Ala _{ne}ma a ra,
n tunganma _{ne}n yinna xun ma.

31 Alaa kirane kamalixi feu!
Alatalaa falane tinxin.
Naxanye na e luxun a yi,
a ne kantanma _{ne}n
alo yε masansan wure lefana e yεε ma.

32 Nde gbεε Ala ra,
ba Alatala ra?
Nde en ma fanyen x_odεxεn na,
ba en ma Ala ra?

33 Ala nan n makantanma fangani,
a tan nan kira kamalixin yitama n na.

34 A tan nan n naxulunma ayi mafuren
alo wondene,
a n nate geyane fari.

35 A bata n maxaran yengεn ma,
nanara n n_oxi sulan xali x_odεxεn bandun_{ne}.

36 I bata n nakisi
alo wure lefa ye masansanna,
i ya fanna n senben gboma ayi.

37 I bata kira gbeeni ton n xa
alogo n nama bira.

38 N bata bira n yaxune foxo ra,
n yi e halagi.

N mi tinxi xete e foxo ra
fo n na e raxori.

39 N na e raxori nen,
n yi e yibutuxun,
e mi fa kelima sanon,
e yi bira n sanna bun ma.

40 I senben soma n yii yenge so feen nan na,
i n yaxune xinbi sin n bun ma.

41 I n yaxune ragima n yee ra,
naxanye yi n naxuxi,
n ne halagi.

42 E gbelegbelema malina fe ra,
koni e mi marakisima yo sotoma,
E Alatala xilima,
koni a mi e yabima.

43 N na e yilunburunma nen
alo gbangbanna,
foyen sigama naxan na.
N na e yiboma nen,
n yi e yibodon
alo bendena kiraan xon.

44 I n natangama yama murutxin ma,
i yi n findi siyane xunna ra.
N mi muxun naxanye kolon,
n non sotoma ne xun na.

45 Xajene n matoxoma,

n nɛɛn fa falan ti tun,
 e bata n xuiin suxu.
⁴⁶ E yii xudi tuma ayi,
 e fa xuruxurunɲɛ,
 sa keli e yinne kui.

⁴⁷ Alatala na!
 Tantunna xa fi n natangamaan ma!
 N nakisimana Ala xa batu!
⁴⁸ Ala nan n gbɛɛɲɔxɔ tiin na,
 naxan siyane sama n ma nɔɔn bun ma.
⁴⁹ A n natangama n yaxune ma.
 I xunnayerenna fima n ma
 n yaxune xun na,
 i yi n ba gbalotɔne yii.

⁵⁰ Nanara, n na i tantunma siyane tagi.
 Alatala, n yi i xinla binya bɛtini.
⁵¹ A nɔ gbɛene fima nɛn a mangan ma.
 A yi a hinanna yita a muxu sugandixin na,
 Dawuda nun a yixɛtɛne han habadan.

23

Dawudaa fala dɔnxɛne

¹ Dawudaa fala dɔnxɛne nan itoe ra.
 Dawudaa falane ni itoe ra,
 Yese a dii xɛmɛna,
 xɛmɛ tide kan gbɛena falane,
 Yaxubaa Ala naxan masusanxi
 mangayaan xili yi,
 e nun Isirayilaa bɛti ba fajina.

² “Alatalaa Nii Sarijanxin falan tixi
 n tan nan xɔn,

a falan soma n tan nan de.

³ Isirayilaa Ala bata falan ti,

Ala, Isirayila kantan fanyen bata a fala n xa, a
naxa,

‘Mangan naxan na lu muxune xun na tinxinni,

Ala yεεragaxuni,

⁴ na kanna luxi nεn

alo xətənnə kεnεnna,

sogen na te xətənni

kunda yo mi na,

fata a wuyenna ra,

sansine minima nεn bəxən ma tulen fa xanbini.’

⁵ A mato, Ala naxan nabaxi n ma denbayaan xa,

a bata habadan layirin xidi n xa,

a naxan xidixi sariyane xən

naxanye a makantanma.

Yεyε a xunnayerenna fima n ma,

a yi n ma fe ragidixine rakamali.

⁶ Koni fuyantenne birin luxi nεn,

alo wudi ɲali kanna

naxan nawolima ayi,

muxu yo mi e tongε a yiin na.

⁷ Muxun naxan nεma a yiin dinɲε e ra,

na kanna wuren nan nawalima

hanma tanba wudi daxina,

e birin yi gan, e halagi sa!”

Dawudaa sofa wεkilεxine fe

Taruxune Singen 11.10-47

⁸ Dawudaa sofa wεkilεxine xinle ni itoe ra:

Yosebi-Basebeti Takeməni kaana, a yi Dawuda

kantan muxu sofa fajine nan ye. A mən yi xili

Adino Esini kaana, a tan nan muxu kεmε solo-

masεxε faxa tanban na yeɲε kedenni.

⁹ A firinden findi Axoxi xabilan muxuna nde Dodo a diina Eleyasari nan na. A yi sofa wekilɛxi saxanne yɛ Dawuda fɔxɔ ra, naxanye e dɛ naxu Filisitine ma naxanye yi malanxi yɛngɛ so xinla ma. Isirayila sofa ganla yi xɛtɛ xanbin na geyane fari,

¹⁰ koni Eleyasari a sɔbɛ so nɛn, a lu Filisitine faxɛ han xadanna yi xiin naso a yiini silanfanna fɛɛn ma. Na lɔxɔni, Alatala yi xunnayeren gbeen fi Isirayila ma. Sofaan bonne yi faxi faxa muxune seene nan tun tongodeyi Eleyasari fɔxɔ ra.

¹¹ Harara kaana Xage a dii xɛmɛn Sama fan yi na. Filisitine bata yi e malan Lehi yi, toge xɛɛna nde ma. Isirayila sofa ganla yi e gi Filisitine bun ma.

¹² Koni, Sama yi lu tixi xɛɛn tagi, a yi xɛtɛ a Filisitine yɛngɛ. Alatala yi xunnayeren gbeen fi Isirayila ma.

¹³ Lɔxɔna nde, murutu xaba waxatini, kuntigi tonge saxanne muxu saxan yi godo Dawuda fɛma Adulan faranna ra. Filisiti ganla yi malanxi Refa lanbanni waxatin naxan yi.

¹⁴ Dawuda yi a yire makantanxi faɲini waxatin naxan yi, Filisiti ganla nde yi Betɛlɛmi yi.

¹⁵ Dawuda yi a waxɔn feen fala, a naxa, “Ige ramara yinla naxan Betɛlɛmi so dɛɛn na, nde nɔɛ fɛ na igen na, a fa a so n yii, n yi n min?”

¹⁶ Nayi, na sofa wekilɛxi saxanne yi so fangani Filisitine daaxadeni. E sa igen ba ige ramara yinla ra Betɛlɛmi so dɛɛn na. E yi a xali Dawuda xɔn, koni mangan yi tondi a minɲɛ, a yi a bɔxɔn saraxan na Alatala yetagi.

17 A yi a fala, a naxa, “Alatala, gbalon na a ra n xa, xa n igeni ito min. A luxi nen alo muxune wunla, naxanye sigaxi igeni ito badeni, e lu sayaan de!” Nayi, a tondi a minne. Na sofa wekilaxi gbee saxanne na nan liga.

18 Abisayi, Yowaba tada, Seruyaa dii xemen yi Dawuda makantan sofa kendene nan ye. A tan nan muxu keme saxanna faxa a tanban na laxo kedenni. A fan yi xinla soto alo na muxu saxanne.

19 A xunnayeren gbeen soto nen dangu bonne ra. A yi findi muxu saxanne kuntigin na, koni a mi yi e ye.

20 Benaya, Kabaseeli kaana, Yehoyadaa dii xemena, sofa wekilaxi gbee nan yi na ra, naxan kabanako fe wali wuyaxi ke. A tan nan Moyaba sofa wekilaxi firinne faxa. Laxona nde, xunbeli gbeen yi godon waxatin naxan yi, a tan nan mon godo ige ramara yinla ra, a yi yatan faxa.

21 A tan nan mon Misiran sofa gbee magaxuxina nde faxa, tanban yi naxan yii. Benaya yi godo a foxo ra gbengbetenna ra a yii, a yi a tanban ba a yii, a yi a faxa a ra.

22 Benaya, Yehoyadaa dii xemen na nan liga. A yi xinla soto alo sofa wekilaxi saxan singene.

23 A yi binye gbeen soto dangu sofa tonge saxanne ra, koni a mi yi sofa muxu saxan singene ye. Dawuda yi a findi a kantan muxu sofa tonge saxanne kuntigin na.

24 Muxuni itoe fan yi na muxu tonge saxan ganla ye:

Asaheli, Yowaba tada,
Elexanan, Dodo Betelemi kaana dii xemena,

25 Sama nun Elika, Harodi kaane,

- 26 Xeleſi, Paliti kaana,
 Ikeſi a dii xemena Ira, Tekowa kaana,
 27 Abiyeseri, Anatoti kaana,
 Mebunnayi, Xusa kaana,
 28 Salamon, Axoxi xabilan muxuna,
 Maharayi Netofa kaana,
 29 Xelebi, Banaha Netofa kaana dii xemena,
 Itayi, Bunyamin kaana keli Gibeya yi, Ribayi a dii
 xemena,
 30 Benaya, Piraton kaana,
 Hidayi, keli Gaasa baa yireni,
 31 Abi-Alabon, Aruba kaana,
 Asamaweti, Baxurin kaana,
 32 Eliyaba, Saalabon kaana,
 Yasen ma diina nde, Yonatan,
 33 Sama, Harara kaana,
 Axiyama, Sarari Harara kaana dii xemena,
 34 Elifeleti, Axasibayi a dii xemena,
 Maka taa kaana nde mamandenna,
 Eliyami, Giloha kaana Axitofeli a dii xemena,
 35 Xesirayi, Karemele kaana,
 Paarayi, Araba kaana,
 36 Yigali, Natan Soba kaana dii xemena,
 Bani, Gadi bənsənnə muxuna nde,
 37 Amonin Seleki nun
 Beroti kaan Naxarayi,
 naxan yi Seruyaa dii xemen Yowaba a yenge so
 seene maxalima nun
 38 Ira nun Garebi, Yitiri xabilan muxune,
 39 e nun Yuriya, Xiti kaana.
 E birin malanxina muxu tonge saxan e nun
 solofere.

24

Dawuda yi Isirayila yamaan yate

¹ Alatala mən yi xələ Isirayila kaane ma. A yi Dawuda radin e xili ma, a yi a fala, a naxa, “Siga, Isirayila nun Yuda muxune yate.”

² Nayi, mangan yi a fala sofa kuntigin Yowaba xa, naxan yi a fema, a naxa, “Sa Isirayila bəxən birin yisiga keli Dan ma han sa dəxə Beriseba ra. Yamaan xa yate, bayo n waxi muxune yatən kolon feni.”

³ Yowaba yi mangan yabi, a naxa, “Mangana, Alatala i ya Ala xa yamaan nawuya ayi dəxəde keme, n kannna yene yi a to. Koni nanfera, n kannna, i waxi na liga feni?”

⁴ Koni mangan yi kankan a yamarin ma dangu Yowaba nun kuntigi gbeene gbeen na, e yi mini, e yi Isirayila yamaan yate.

⁵ E yi Yuruden baan gidi, e sa a fələ Aroyeri taan ma e nun taan naxan baan de, dangu Gadi yi, siga Yaaseri binni.

⁶ E siga Galadi yamanan nun Kadesi yi Xiti yamanani. E siga Dan yi e nun Sidən nabilinne.

⁷ E siga Tire taa rakantanxini, e nun Xiwine nun Kanan kaane taane birin yi. E sa a rajan Yuda yiifari fəxən ma Beriseba yi.

⁸ E yi yamanan birin yisiga na kiini, kike solo-manaanin xi məxəne, e sa Yerusalen li.

⁹ Yowaba yi yamaan yatən xasabin so mangan yii: Xeme wuli keme solomasexe yi Isirayila yi naxanye yi nəe yengen soe, wuli keme suulun Yuda yi.

Dawudaa yulubin yi saran a ra

¹⁰ Dawuda bəŋen yi raŋaxu a ma a yelin xanbini yamaan yate. Dawuda yi a fala Alatala xa, a naxa, “N yulubi gbeen nan ligaxi ito ra. Iki, n bata i mayandi, i xa diŋa n tan, i ya walikēen yulubin ma. N bata xaxilitareyaan liga.”

¹¹ Alatala yi falan ti Dawuda kawandi muxun Nabi Gadi xa, a naxa,

¹² “Siga Dawuda fema, i sa a fala a xa, i naxa, ‘Alatala naxa iki: N bata tərɔ saxan nagidi i ma, keden sugandi. I na naxan sugandi, n na nan ligama i ra.’ ”

¹³ Gadi yi fa Dawuda konni, a fa ito fala a xa, a naxa, “Nēē solofere kamēn xa so i ya yamanani ba, hanma i yi i gi i yaxune yēē ra kike saxan, hanma xi saxan furen yi so i ya yamanani? I miri, i yi a fala n xa n lan n xa sa naxan fala Ala xa naxan n xēxi.”

¹⁴ Dawuda yi a yabi, a naxa, “N sɔxɔle gbeeni, koni n wəkilexi n lu Alatalaa sagoni, benun n xa lu muxune sagoni, bayo Alatala kininkinin.”

¹⁵ Alatala yi furen nafa Isirayila yi keli na xɔtɔnna ma han waxati fixina, keli Dan ma han sa dɔxɔ Beriseba ra. Muxu wuli tonge solofere yi faxa yamanani.

¹⁶ Malekan yi a yiini bandun Yerusalēn xun ma alogo a xa a kala, Alatala yi sunu na tərɔna a fe ra, maleka kala tiin naxan yi tixi yamaan tagi, a yi a fala na xa, a naxa, “A bata radangu ayi. I yiin naxete fa.” Alatalaa malekan yi Arawuna Yebusu kaana xēen lonna nan dēxɔn.

¹⁷ Malekan naxan yi yamaan naxɔrima, Dawuda na to waxatin naxan yi, a yi a fala Alatala xa, a naxa, “N tan nan yulubin ligaxi. N tan nan

kalan tixi, koni yamani ito nanse ligaxi? Nayi, i yiin xa lu yitexi n tan nun n ma denbayaan nan xili ma.”

Dawuda yi saraxa ganden nafala

¹⁸ Na ɓɔɔ kedenni, Gadi yi fa Dawuda fɛma, a yi a fala a xa, a naxa, “Siga Yebusu kaana Arawunaa murutu lonna ma, i sa saraxa gandena nde rafala mɛnni Alatala xa.”

¹⁹ Gadi a falan ma, Dawuda yi siga mɛnni alo Alatala a yamari a ma kii naxan yi.

²⁰ Arawuna yi mangan nun a walikɛɛn to fɛ a ma, nayi Arawuna yi mini, a yi a xinbi sin mangan bun ma, a yɛtagin yi lan ɓɔɔn ma.

²¹ Arawuna yi a maxɔdin, a naxa, “Nanfera, n kannu, mangan fama a walikɛɛn fɛma?” Dawuda yi a yabi, a naxa, “N bata fa alogo n xa i ya xɛɛn lonna sara i ma, n yi saraxa ganden nafala Alatala xa alogo furen xa masiga yamaan na.”

²² Arawuna yi a fala Dawuda xa, a naxa, “Naxan birin nafan i ma, na tongo, i yi a fi Ala ma. A mato, jingeni itoe findɛ nɛn saraxa gan daxine ra, jingen xɛɛ ra ɓɔnbɔ seni itoe nun xun xidi wudin yi findi yegen na.

²³ Mangana, n bata a birin so i yii. Alatala, i ya Ala xa tin i ya saraxan na.”

²⁴ Koni, mangan yi a fala Arawuna xa, a naxa, “I nama sese fi n ma. N waxi nɛn i xa a mati n ma. N mi saraxa gan daxi fixine bama Alatala xa n ma Ala.” Dawuda yi xɛɛn lonna nun jingene sara gbeti gbanan tonge suulun na.

²⁵ Dawuda yi saraxa ganden nafala mɛnni Alatala xa, a saraxa gan daxine nun ɓɔɛ xunbeli

saraxane ba. Nayi, Alatala yi dija yamaan ma,
furen yi masiga Isirayila yamaan na.

Kisin Kiraan Kitabuna

The Holy Bible in the Yalunka language of Guinea.

La Sainte Bible en langue Yalunka avec le titre: «Kisin Kiraan Kitabuna» Publié par Traducteurs Pionniers de la Bible en collaboration avec la mission MCA à la Préfecture de Faranah, République de Guinée 2012

Copyright du text: © 2012—Traducteurs Pionniers de la Bible. Cette création est mise à disposition selon le Contrat Paternité-Pas d'Utilisation Commerciale-Pas de Modification 3.0 Unported disponible en ligne

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/> ou par courrier postal à Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California 94105, USA.

copyright © 2012 Pioneer Bible Translators

Language: Yalunka

Translation by: Pioneer Bible Translators

..

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

47153269-13a8-5fdd-8537-530b29da9f78